

ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

2024



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE



Avant-propos

Né de la volonté de préserver et promouvoir la richesse du patrimoine culturel européen, le programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe offre un cadre privilégié pour le dialogue interculturel et contribue à une meilleure compréhension de l'identité et de l'histoire européennes.

En célébrant et préservant notre patrimoine commun et ses expressions, les 47 Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe certifiés participent à mieux appréhender cette mosaïque culturelle qui compose notre continent et invitent à la compréhension des mélanges et des échanges qui ont façonné l'Europe telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Fort du soutien continu de 39 États membres à ce jour, l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE) ne cesse de se renforcer et de susciter l'intérêt de nouveaux États témoignant ainsi de la pertinence du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en tant qu'outil de diplomatie culturelle majeur au service de valeurs européennes partagées.

Les Itinéraires culturels sont le fruit d'un engagement commun et reflètent l'idéal d'une Europe soudée et solidaire, où la coopération transfrontalière et les échanges entre cultures permettent de transmettre et d'affirmer les valeurs fondamentales du Conseil de l'Europe.

Ambassadeur Patrick ENGELBERG
Président du Comité Statutaire de l'APE
Strasbourg, septembre 2023

Les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe soutiennent des réseaux culturels engagés dans la promotion du patrimoine et de l'histoire du continent européen, la participation des citoyens et le développement durable. Par le biais d'actions concrètes visant à appréhender le patrimoine culturel dans une perspective européenne, les Itinéraires culturels œuvrent pour la promotion du dialogue interculturel, la coopération culturelle transnationale et la transmission de l'identité et des valeurs européennes.

Traversant le temps et l'espace, le patrimoine culturel, dans ses dimensions matérielles et immatérielles, est un formidable exemple de coopération transnationale, grâce à la mobilisation de celles et ceux qui participent à sa compréhension et à sa préservation pour en garantir la transmission auprès des générations présentes et futures.

Dans ces temps d'incertitude, la promotion du dialogue interculturel et de la coopération par le biais de la culture est essentielle. Les Itinéraires culturels résultent d'un véritable engagement en faveur du développement durable des territoires, en valorisant ressources culturelles et naturelles et en mettant en avant un tourisme responsable et respectueux de l'environnement.

L'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe qui compte aujourd'hui 39 États membres, assure le développement, la certification, la mise en œuvre, l'évaluation et la promotion des 47 Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe certifiés à ce jour et participe à la diffusion des valeurs européennes chères au Conseil de l'Europe ainsi que leur mise en œuvre au cœur des communautés locales d'Europe.

Le Forum Annuel Consultatif des Itinéraires culturels offre une occasion unique de réunir les acteurs du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, leur permettant de souligner leur fort engagement en faveur de la promotion du patrimoine culturel et d'une approche responsable du tourisme. Organisé à Łódź, en Pologne, le 12^e Forum favorisera les discussions sur les tendances et les défis liés aux Itinéraires culturels et offrira une plateforme pour l'échange d'expériences entre ses parties prenantes.

Mme Urszula ŚLAŻAK,
Présidente du Conseil de Direction de l'APE
Varsovie, septembre 2023



PALAIS DE L'EUROPE

Conseil de l'Europe, Strasbourg, France ©katatonia82 / Shutterstock

Introduction

En 1987, le Conseil de l'Europe a lancé le programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe. À travers des voyages dans l'espace et dans le temps, ces Itinéraires culturels présentent le patrimoine des différents pays d'Europe et démontrent son importance pour l'histoire, le patrimoine et l'identité européenne commune.

L'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe (APE) a été établi par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe pour permettre une coopération plus étroite et promouvoir le programme parmi ses États membres. Chaque année, le Conseil d'administration de l'APE attribue la certification "Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe" sous une méthodologie rigoureuse et des critères d'évaluation spécifiques.

Le siège du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe est situé au Luxembourg, à l'abbaye de Neumünster, qui accueille l'APE ainsi que l'Institut européen des Itinéraires culturels (IEIC). Financé par le ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg et bénéficiant d'une étroite collaboration avec le ministère des Affaires étrangères, l'IEIC s'est engagé activement dans le programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, en tant qu'agence technique du programme en apportant son soutien et ses conseils depuis sa création en 1998.

Les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe sont devenus un label de qualité prestigieux reconnu dans toute l'Europe et au-delà. Sa méthodologie efficace et sa procédure d'évaluation rigoureuse garantissent l'excellence, l'innovation et les normes de qualité du programme et du fonctionnement des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe. Les États membres de l'APE y

contribuent également par leur engagement continu et la promotion active du programme au niveau national.

Le programme bénéficie d'une coopération étroite avec diverses organisations internationales, telles que l'Union européenne, l'UNESCO, l'Organisation mondiale du tourisme des Nations unies, l'OCDE et l'OEI, et suscite l'intérêt des parties prenantes et des praticiens de toute l'Europe et d'ailleurs pour sa méthodologie et ses activités.

Aujourd'hui, 47 "Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe" certifiés couvrent un large éventail de thèmes, de l'art, l'architecture et le paysage au patrimoine religieux en passant par les grandes figures européennes de l'art, de la musique et de la littérature, et mettent en œuvre des activités dans des domaines variés tels que la recherche scientifique, la pratique culturelle et artistique, les échanges de jeunes et le tourisme culturel durable.

Ces réseaux transnationaux européens, qui ne cessent de croître et comptent plus de 3 500 membres institutionnels dans les 46 États membres du Conseil de l'Europe et au-delà, permettent des synergies entre les autorités nationales, régionales et locales et leurs parties prenantes, encourageant la participation des citoyens et l'accès direct au patrimoine européen. Nous vous invitons à nous rejoindre le long de ces voyages à la découverte de notre patrimoine culturel commun !

Stefano Dominioni

*Secrétaire Exécutif, Accord Partiel Élargi sur les
Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe,
Directeur, Institut européen des Itinéraires culturels
Luxembourg, septembre 2023*



Vue panoramique de l'abbaye de Neumünster, Luxembourg ©frantic00 / Shutterstock

L'Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC) a été créé en 1998 dans le cadre d'un accord politique entre le Conseil de l'Europe et le Grand-Duché de Luxembourg. Son siège est situé à l'abbaye de Neumünster, dans le quartier du Grund à Luxembourg-Ville, qui fait partie des vieux quartiers et fortifications, inscrites sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1994.

En tant qu'agence technique du programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe, l'Institut assiste l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels (APE) dans la coordination des cycles de certification des Itinéraires culturels et fournit des conseils techniques aux Itinéraires culturels et à leurs promoteurs. Il soutient les représentants et les parties prenantes des Itinéraires culturels certifiés et candidats par le biais de formations sur mesure, afin de renforcer les compétences professionnelles pour une conception, une mise en œuvre et une gestion efficaces des Itinéraires culturels.

Tout au long de cette année, des conférences scientifiques, des réunions d'experts, des formations spécialisées, ainsi que des rapports d'experts sont préparés grâce à l'expertise de l'Institut. L'Institut est également actif dans la sphère académique : depuis plus de 10 ans, il coordonne un réseau croissant d'universités dédiées à l'étude des Itinéraires culturels, qui rassemble actuellement plus de 20 institutions académiques de toute l'Europe. L'Institut héberge en outre un centre de documentation spécialisé dans les Itinéraires culturels

du Conseil de l'Europe, qui accueille chaque année des chercheurs et des étudiants universitaires.

L'IEIC joue également un rôle important dans l'organisation des principaux événements du programme : l'Académie de formation de chaque année en coopération avec un Itinéraire culturel certifié, et le Forum Consultatif Annuel sur les Itinéraires culturels, organisé par l'APE en étroite collaboration avec l'un de ses 39 États membres.

2023 est une année très spéciale pour le programme des Itinéraires culturels. L'IEIC célèbre son **25^{ème} anniversaire** et je me félicite de l'édition d'un timbre spécial émis par la Poste luxembourgeoise à cette occasion. Ce timbre symbolise 25 années de travail assidu et d'engagement en faveur de la promotion de l'un des biens les plus précieux de l'Europe : notre patrimoine culturel commun.

Les Itinéraires culturels sont l'occasion de célébrer notre merveilleuse diversité culturelle européenne et ses nombreuses manifestations locales, de notre musique à notre art, de notre patrimoine bâti à nos paysages et à notre gastronomie.

Ambassadeur Jean Claude KUGENER
Président, Institut européen des Itinéraires culturels
Luxembourg, septembre 2023



Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

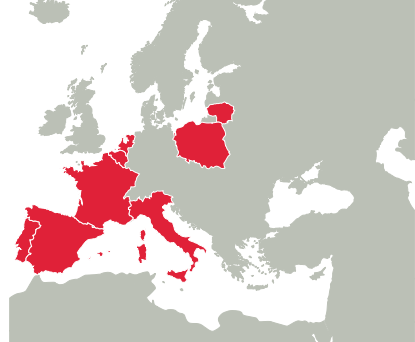




Cathédrale de S. de Compostelle, Espagne ©artemevdokimov / Shutterstock



Statue de Saint-Jacques, Częstochowa, Pologne ©DyziO / Shutterstock



Pont de Lima, Portugal ©trabantos / Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Chemins de Saint-Jacques de Compostelle

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 1987

HISTOIRE

Selon la légende, la dépouille de Saint Jacques aurait été transportée en bateau de Jérusalem jusqu'au nord de l'Espagne, et serait enterrée là où se situe aujourd'hui la ville de Saint-Jacques de Compostelle. À la suite de la découverte du tombeau supposé du Saint au IXe siècle, le chemin de Saint Jacques devint l'un des chemins de pèlerinage les plus importants du Moyen-Âge, sa réalisation permettant de recevoir l'indulgence plénière.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, les pèlerins ont pu découvrir de nouvelles traditions, de nouvelles langues et de nouveaux modes de vie et sont retournés chez eux avec une riche identité culturelle, phénomène rare à une époque où les voyages de longue distance exposaient le voyageur à de grands dangers. Les Itinéraires de Saint-Jacques servent donc de symbole, en reflétant près de mille ans de l'histoire européenne et en servant de modèle de coopération culturelle pour toute l'Europe.

PATRIMOINE

Grâce aux pèlerinages, un patrimoine riche s'est constitué. Un patrimoine matériel comme les lieux de culte, les hôpitaux, les lieux d'hébergement, les ponts, ainsi qu'un patrimoine immatériel comme les mythes, les légendes et les chansons sont présents tout au long des Itinéraires de Saint-Jacques et peuvent être appréciés par les voyageurs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Chaque année, des centaines de milliers de voyageurs prennent le chemin de Saint-Jacques de Compostelle. Puisqu'il existe un nombre infini de voies sur ce chemin, il est fréquent de commencer le voyage littéralement depuis sa porte. La plupart des gens voyagent à pied, certains à vélo, et d'autres encore, à cheval ou à dos d'âne, à l'instar des pèlerins médiévaux. Cet ancien chemin est à l'origine d'une expérience humaine intense, par le sentiment de fraternité entre les voyageurs et l'importante connexion avec le territoire qu'il favorise.



www.saintjamesway.eu

En savoir plus



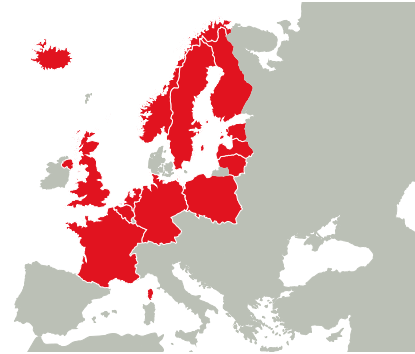
Vieille ville de Gdańsk, Pologne ©Zbigniew Guzowski/Shutterstock



Visby, Suède ©Stephan Schlachter/Shutterstock



Bruges, Belgique ©Sergii Figurnyi/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



La Hanse

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 1993

HISTOIRE

Au milieu du XIII^e siècle, les commerçants maritimes allemands se sont réunis pour établir les bases de l'actuelle Ligue Hanséatique, afin de poursuivre des intérêts économiques communs. Le long des côtes de l'Europe du Nord, principalement autour de la mer Baltique, jusqu'à 225 villes ont rejoint la Ligue, ce qui eut une grande influence sur l'économie, la politique et le commerce jusqu'au XVII^e siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les 192 villes actuellement membres de la Hanse partagent toutes les mêmes droits démocratiques et les mêmes valeurs fondamentales européennes, à savoir le libre-échange, la libre circulation des personnes et la protection des citoyens. Compte tenu des tensions en Europe aujourd'hui, ce réseau représente un outil important de coexistence pacifique et respectueuse. L'initiative de la Hanse Jeunesse réunit par ailleurs les jeunes des villes hanséatiques, afin de transmettre ces valeurs aux prochaines générations.

PATRIMOINE

Le réseau est constitué de 192 villes dans 16 pays, dont un grand nombre font partie des sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. La Hanse peut être considérée comme le précurseur médiéval de l'Union Européenne et constitue donc un patrimoine inestimable, témoin d'un passé européen commun.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent choisir de visiter les villes ayant fait partie de ce grand réseau, chacune d'entre elles pouvant être visitée tout au long de l'année. Il existe cependant une occasion toute particulière de le faire : la journée Hanséatique annuelle, qui réunit les citoyens de plus de 100 villes européennes de 16 pays afin de célébrer la compréhension, le respect et la coopération. Plusieurs centaines d'activités, de marchés et d'expositions permettent alors au voyageur de découvrir et de s'imprégner de l'essence unique de l'esprit hanséatique.



www.hanse.org

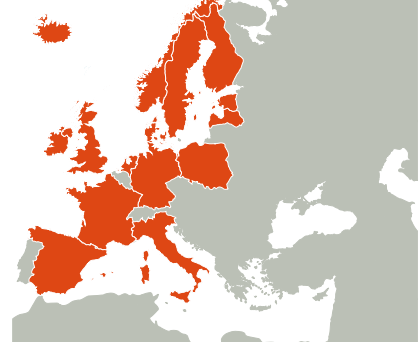
En savoir plus



Navire viking, Norvège ©Ravelios/shutterstock



Centre Viking de Rosala, Finlande ©Destination Viking Association



Village viking de Vestrahorn, Islande ©Ingus Kruklitis/ Shutterstock

FOLLOW THE
VIKINGS

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route des Vikings

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 1993

HISTOIRE

L'âge des Vikings correspond à la période qui s'étend du VIII^e au XI^e siècle, et pendant laquelle les Vikings ont développé des compétences sans pareilles en construction navale, en navigation et en matelotage, ce qui leur a permis de beaucoup voyager à travers le nord et l'ouest de l'Europe, l'Atlantique Nord, la mer Méditerranée et jusqu'au fin fond des rivières de la Russie et de l'Ukraine.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

À une époque où peu de gens voyageaient, les Vikings ont mené des expéditions, noué des relations commerciales et conquis de nombreuses terres. Pendant des siècles, ils ont tenu le rôle d'ambassadeurs, transmettant culture et tradition à travers le continent européen. Le patrimoine Viking est donc l'un des fondements de l'unité des peuples de l'Europe actuelle.

PATRIMOINE

L'itinéraire culturel Viking rassemble une vaste série de sites, d'histoires et d'éléments patrimoniaux représentant l'héritage Viking partagé en Europe et au-delà. Les Vikings ont établi d'importants centres de commerce comme par exemple à Hedeby, Birka, Jorvik, Dublin et Kiev, et ont également laissé une empreinte évidente partout sur leur passage. On peut par exemple citer les traces encore présentes de leurs tribunaux appelés « things », la toponymie locale, leur impact sur la langue et les structures sociales, le patrimoine artistique et littéraire qu'ils nous ont légué ainsi que les sites archéologiques encore debout. Une grande partie de l'histoire des Vikings a pris la forme d'un patrimoine immatériel qui se traduit aujourd'hui en récits épiques de leurs voyages et accomplissements.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire est constitué d'une cinquantaine de sites et comprend des forts, des villages, des fermes, des carrières, des navires, des objets, des musées, des vestiges archéologiques et des maisons longues reconstituées. Le voyageur peut découvrir cette culture fascinante en traversant les frontières et en assistant à un éventail d'événements, comme les très populaires marchés vikings.



www.followthevikings.com

En savoir plus



Falaises de la ville d'Ault en Picardie, France ©Massimo Santi/Shutterstock



Chemin vers Rome 2021 pèlerinage, Le Vatican, Saint-Siège ©Association of the Via Francigena



Col du Grand-Saint-Bernard, Suisse ©gaetanornay/Shutterstock



VIA
FRANCIGENA

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Via Francigena

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 1994

HISTOIRE

En 990, Sigéric, archevêque de Canterbury, a enregistré son voyage à Rome pour rencontrer le pape Jean XV et recevoir l'investiture du pallium. Grâce à ce document historique, il a été possible de reconstituer un itinéraire entre Canterbury et Rome, qui peut désormais être suivi par tous les voyageurs en quête de découvertes culturelles et de tourisme lent. En 2019, l'itinéraire a été prolongé de Rome à Santa Maria di Leuca, sur la base d'un Itinerarium Burdigalense, le voyage d'un pèlerin anonyme de l'an 333.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Via Francigena était une voie de communication et a contribué à l'unité culturelle de l'Europe du Moyen-Âge. Elle est désormais considérée comme un pont entre les cultures de l'Europe anglo-saxonne et de l'Europe latine. À cet égard, le chemin du pèlerin est devenu la métaphore d'un voyage de découverte des racines de l'Europe afin de retrouver et de comprendre les différentes cultures qui construisent notre identité commune.

PATRIMOINE

En voyageant sur la Via Francigena, on marche le long du "corridor culturel européen", en découvrant les plus hautes cultures artistiques, du préroman et du roman, au gothique, à la Renaissance et au baroque. La Via Francigena est en effet le plus ancien et le plus important chemin de pèlerinage médiéval reliant l'Europe du Nord-Ouest à la péninsule italienne et en particulier à Rome. L'itinéraire longe souvent des rues principales et est bordé par les monuments les plus importants, de beaux bâtiments et des sites archéologiques.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent redécouvrir ce voyage de 3 200 km qui part de Canterbury et traverse l'Angleterre, la France, la Suisse et l'Italie en empruntant les anciens chemins pour se rendre à Rome, puis à Santa Maria di Leuca. Ce parcours est une façon de redécouvrir la terre, l'histoire et les gens à un rythme lent, en voyageant à pied avec un sac à dos. Un rythme qui permet au pèlerin moderne de mieux comprendre les paysages, les cultures et les traditions des communautés locales traversées par le chemin.



www.viefrancigene.org

En savoir plus



Château de Zisa, Palerme, Italie ©Andreas Zerndl/Shutterstock



Algarve, Portugal ©Lynn A/Shutterstock



L'Alhambra, Grenade, Espagne ©pio3/Shutterstock



Las Rutas de
El legado andalusí

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Itinéraires de l'héritage al-Andalus

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 1997

HISTOIRE

Au VIII^e siècle, la péninsule ibérique a vu arriver les Arabes et les Berbères, qui se mêlèrent alors aux habitants Romains-Wisigoths, formant ce qu'on appelle al-Andalus. Cette civilisation musulmane médiévale prospère occupait à son apogée presque l'ensemble des territoires espagnols et portugais actuels, et ce jusqu'à la fin du XV^e siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les Itinéraires de l'héritage al-Andalus revisitent la civilisation hispano-musulmane, à travers son art et sa culture, ainsi que les liens historiques et sociaux avec le monde arabe, l'aire méditerranéenne et l'Amérique Latine. En chemin, le voyageur prend conscience du rôle historique de l'Espagne et de l'Andalousie, alors véritables ponts entre les cultures occidentale et orientale, et améliore sa compréhension des autres cultures afin de construire un monde plus solidaire.

PATRIMOINE

Au-delà d'un impressionnant patrimoine architectural, l'Alhambra en tête, ces itinéraires font revivre la littérature, l'art, la science, les arts graphiques, la gastronomie, les fêtes et les traditions de l'al-Andalus. Huit siècles de coexistence ont laissé une empreinte indélébile sur le territoire et ses habitants, avec un patrimoine encore bien visible.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plusieurs itinéraires connectant tous les pays et partageant une identité culturelle commune nous permettent de comprendre l'Espagne d'aujourd'hui. Des itinéraires comme la route du califat des Omeyyades suivent les pas des Arabes, de la péninsule arabique aux capitales les plus emblématiques de Dar-al Islam, jusqu'à atteindre l'al-Andalus. Une fois arrivé au sud de l'Espagne, l'exploration approfondie commence, et le voyageur peut suivre des itinéraires qui quadrillent toute la région, passant par plus de 250 villages hors des sentiers battus. Ces voies de communication vers des territoires lointains lui offrent une véritable expérience internationale et culturelle.



www.legadoandalusi.es

En savoir plus



Pathos, château portuaire médiéval, Chypre ©FOTOGRIIN/Shutterstock



Tharros, Sardaigne, Italie ©Gabriele Maltinti/Shutterstock



Cercueil en pierre, Musée national des objets archéologiques, Beyruth, Liban ©AlexelA/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route des Phéniciens

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2003

HISTOIRE

La Route des Phéniciens correspond au réseau des principales routes maritimes qui, depuis le XIII^e siècle avant Jésus-Christ, ont été utilisées par les Phéniciens – marins et marchands chevronnés – et qui se sont avérées essentielles aux échanges commerciaux et culturels en mer Méditerranée. Grâce à ces routes, les Phéniciens et d'autres grandes civilisations méditerranéennes ont contribué à la création d'une « koiné », une communauté culturelle méditerranéenne.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route des Phéniciens vise à favoriser le dialogue interculturel méditerranéen en promouvant les valeurs du Conseil de l'Europe, notamment celles liées aux droits de l'homme et à la démocratie. Établies dans plusieurs pays non européens, et traversant certains lieux de conflit, ces routes aident à promouvoir la liberté d'expression, l'égalité, la liberté de conscience et de religion et la protection des minorités. Ce réseau est une façon de travailler ensemble

pour le développement de la paix et du respect mutuel en Méditerranée.

PATRIMOINE

Cet itinéraire traverse 18 pays, dont une grande partie des pays de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, et renforce ainsi les liens historiques avec les pays méditerranéens. Ces liens sont représentés par un immense patrimoine issu des civilisations méditerranéennes millénaires (que l'on remarque à travers de nombreux éléments archéologiques, ethniques, anthropologiques, culturels et naturels dans l'ensemble des pays méditerranéens), mais aussi par un important patrimoine immatériel.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les villes méditerranéennes ont fait office d'escales pour les voyageurs qui empruntaient la Route des Phéniciens, où il s'y échangeait artefacts, connaissances et expériences. La Route des Phéniciens vise à cet égard à faire découvrir au voyageur des itinéraires connectant trois continents et plus d'une centaine de villes, toutes issues des civilisations méditerranéennes millénaires.



www.fenici.net

En savoir plus



"La familia Jordino" de Rachid Khimoune, Llorts, Andorre



Industrie des cloches de vache de Daban, Bourdettes, France ©Association La Route du fer dans le Pyrénées



Musée de la machinerie d'Elgoibar, Espagne ©Association La Route du fer dans le Pyrénées



Ruta del Hierro en los Pirineos
Ruta del Ferro in the Pyrenees
Iron Route in the Pyrenees
Route du fer dans les Pyrénées
Pirineoko Burdinaren Bidea

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Route du fer dans le Pyrénées

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2003

HISTOIRE

La région des Pyrénées est riche en minerai de fer et possède une tradition ancestrale de fabrication du fer. Cette activité a généré une richesse économique dont l'empreinte est encore bien visible à l'heure actuelle. La sylviculture, l'exploitation minière et les usines de traitement ont marqué durablement les tissus rural et urbain de la chaîne de montagnes.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le fer n'est pas seulement une matière première importante mais aussi l'élément de base du développement d'une richesse culturelle autour du travail de ce métal. L'exploitation du fer a favorisé pendant des siècles une activité et des échanges commerciaux intenses entre les pays européens, en contribuant au développement des économies et en créant une identité transfrontalière partagée.

PATRIMOINE

Le patrimoine industriel est une composante essentielle de la richesse des sociétés. Le traitement du fer dans les Pyrénées, en particulier, est à l'origine d'un important patrimoine, notamment des mines, des fours à charbon et des usines sidérurgiques, des maisons pour mineurs et ouvriers, certaines caractéristiques typiques de l'architecture du fer, ainsi qu'une série de sculptures contemporaines.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route du fer dans les Pyrénées nous invite à en apprendre davantage sur la transformation et la commercialisation du fer du XVIIe siècle jusqu'à la fin du XIXe siècle. Cet itinéraire plaisant, qui propose une intéressante combinaison de paysages montagneux, de culture et d'histoire industrielle, est adapté à tous les publics. Parmi les sites les plus remarquables, l'on compte la forge Rossell, transformée en centre d'interprétation du fer, la mine de Llorts, « le Chemin des arrieros », « l'Itinéraire des hommes de fer », l'église Sant Martí de la Cortinada et le musée Casa d'Areny-Plandolit. Au fur-et-à-mesure de sa progression, le voyageur apprend à connaître chaque étape du processus de production du fer.



www.ironrouteinthepyrenees.com

En savoir plus



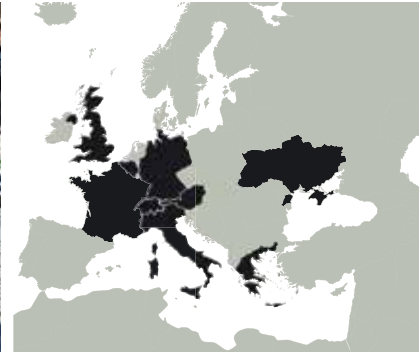
Portraits de Mozart dans la maison familiale sur la place Mozart, Salzbourg, Autriche. ©Gimas/Shutterstock



Les Noces de Figaro, opéra de Dnipro, Ukraine ©Igor Bulgarin/Shutterstock



Campagne de promotion du concert de Mozart, Prague, République tchèque ©Vincenzo De Bernardo/Shutterstock



MOZART WAYS
VIE DI MOZART
VOIES DE MOZART
MOZART WEGE

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Voies européennes de Mozart

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2004

HISTOIRE

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) a été l'une des personnalités les plus influentes de l'histoire de la musique et de la culture occidentale dans son ensemble. Il a passé une grande partie de sa vie à voyager à travers l'Europe afin de parfaire son éducation, d'en apprendre davantage sur d'autres styles musicaux et d'établir des relations avec d'autres artistes et compositeurs. Bien qu'il soit mort à l'âge précoce de 35 ans, Mozart a voyagé pendant environ 10 ans. Il aura finalement passé près d'un tiers de sa vie en voyage et peut ainsi être considéré comme la première personnalité européenne, dans le domaine de la musique et au-delà.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La musique est une langue commune et fédératrice. Cet itinéraire vise donc à conserver le patrimoine culturel autour de son personnage clé, et favorise également le dialogue interculturel. Les villes visitées par Mozart travaillent main dans la main afin de faire (re)découvrir ce musicien unique, et de renforcer l'idée d'une identité

européenne commune au sein de projets artistiques, académiques, touristiques et éducatifs.

PATRIMOINE

Tous les voyages entrepris par Mozart de 1762 à 1791 ont été documentés grâce aux lettres écrites par Mozart lui-même et grâce à d'autres documents authentiques, et le voyageur peut ainsi suivre ses pas. De son voyage initiatique, qui emmena le jeune Mozart de Salzbourg à Munich, jusqu'à son dernier périple, de Vienne à Prague, il aura couvert une bonne partie de l'Europe, traversant 10 pays et faisant halte dans plus de 200 sites. Le long des itinéraires touristiques, le voyageur aura l'opportunité de découvrir l'un des musiciens les plus fascinants de tous les temps à travers plusieurs dizaines d'activités artistiques, culturelles, éducatives et académiques.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Des palais et piazzas jusqu'aux villes, églises et paysages en passant par les jardins d'agrément, auberges et hôtels, salles de concert et opéras, il n'existe pas de meilleure façon d'en apprendre plus sur la vie de Wolfgang Amadeus Mozart et sa musique que de reconstituer ses voyages à travers l'Europe, en visitant certains des lieux artistiques, salles de concert et merveilles architecturales les plus significatifs du patrimoine culturel européen.



www.mozartways.org

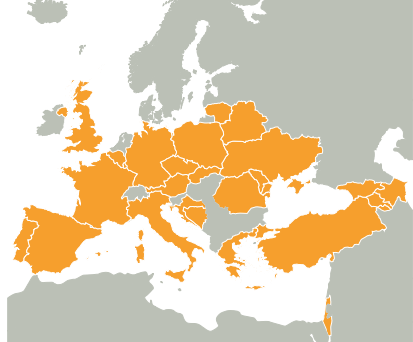
En savoir plus



Quartier juif de Rome Italie ©phant/Shutterstock



Musée de l'histoire des Juifs polonais, Varsovie, Pologne ©piotrbb/Shutterstock



Synagogue of Koutaïssi, Georgia ©Dmitriy Feldman svarshik/Shutterstock

aepj
jewishheritage

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Itinéraire européen du patrimoine juif

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2004

HISTOIRE

La population juive fait partie intégrante de la civilisation européenne, à laquelle elle a apporté depuis des millénaires une contribution unique et durable à son développement. Le programme de l'itinéraire culturel est une façon innovante et attrayante de mettre en lumière cette histoire remarquable pour un public plus large.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La majeure partie de l'histoire juive est ancrée en Europe. Elle est faite de migrations, de persécutions et de précarité, mais aussi d'échanges, d'humanisme et de maints enrichissements mutuels. L'un des aspects clés des itinéraires est d'ailleurs leur reconnaissance de l'apport essentiel de la tradition juive à la construction d'une certaine diversité culturelle grâce à un dialogue interculturel intense.

PATRIMOINE

Le patrimoine juif européen est largement présent dans toute l'Europe. Parmi les exemples les plus remarquables figurent des sites archéologiques, des synagogues et des cimetières historiques, des bains rituels, des quartiers juifs, des monuments et des mémoriaux. Plusieurs archives et bibliothèques, ainsi que des musées spécialisés consacrés à l'étude de l'histoire juive, sont par ailleurs inclus dans cet itinéraire. Celui-ci favorise la connaissance et la valorisation d'artefacts religieux et quotidiens, ainsi que la reconnaissance du rôle essentiel que les Juifs ont joué dans l'histoire européenne.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La majeure partie de l'histoire juive est ancrée en Europe. Elle est faite de migrations, de persécutions et de précarité, mais aussi d'échanges, d'humanisme et de maints enrichissements mutuels. L'un des aspects clés des itinéraires est d'ailleurs leur reconnaissance de l'apport essentiel de la tradition juive à la construction d'une certaine diversité culturelle grâce à un dialogue interculturel intense.



www.jewishheritage.org

En savoir plus



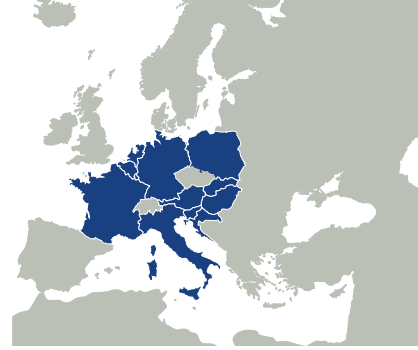
Église Saint Martin, Slovénie ©Tomas Kulaja/Shutterstock



Statue de Saint Martin, Cochem, Allemagne ©Suratwadee Rattanajarupak/Shutterstock



Fête de la Saint-Martin, Brno, République tchèque ©Jana Krizova/Shutterstock



VIA SANCTI MARTINI
FÉDÉRATION EUROPÉENNE
CENTRE CULTUREL
SAINT MARTIN

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Itinéraire saint Martin de Tours

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2005

HISTOIRE

Vénéralisé depuis le IV^e siècle, saint Martin de Tours est l'un des saints chrétiens les plus populaires. Il était l'évêque de Tours, et son tombeau situé à Tours, en France, a fait l'objet d'un pèlerinage très important, équivalent à celui de Rome ou de Jérusalem au début du Moyen-Âge, avant de devenir une halte incontournable pour les pèlerins en route pour Saint-Jacques-de Compostelle. Il a passé sa vie à parcourir une grande partie de l'Europe, et a laissé une empreinte durable dans notre mémoire collective.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire saint Martin porte la valeur du partage, symbolisé par le geste de charité du saint à Amiens. Celui-ci n'avait en effet pas hésité à couper son manteau en deux afin de le partager avec un pauvre qui mourait de froid en plein hiver. Derrière ce concept simple se trouve l'intention de fédérer, au-delà des divisions en tout genre, avec une approche unique visant à partager les ressources, les connaissances et les valeurs. Le partage devient en effet une nécessité morale pour préserver l'humanité face au défi posé par la mondialisation, la croissance démographique, et la dégradation de l'écosystème.

PATRIMOINE

L'itinéraire saint Martin de Tours relie entre elles de nombreuses villes européennes qui ont fait partie de la vie de Saint Martin, ainsi que celles qui possèdent un patrimoine architectural considéré important par ceux qui l'ont vénéré : plusieurs milliers de monuments lui sont en effet consacrés, dont quatorze cathédrales en Europe ! Ces sites possèdent également un patrimoine immatériel encore présent sous la forme de légendes, de traditions et de folklore.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut suivre les itinéraires qui concernent des épisodes de la vie, du culte et du folklore du Saint. Ce grand ensemble d'itinéraires, qui couvre plus de 5 000 km à travers toute l'Europe, porte le nom générique de Via sancti Martini. Il convient de mentionner l'itinéraire qui relie Szombathely (Hongrie), son lieu de naissance, à Tours (France), où se trouve son tombeau, en passant par Pavie (Italie), où il a grandi, et la route qui relie Tours, où il a été évêque, à Worms (Allemagne), où il a quitté l'armée romaine et Trier (Allemagne), où il a rencontré l'empereur romain. Cet itinéraire relie également une bonne partie des sites classés au patrimoine culturel sur le chemin passant par l'Autriche et la Slovaquie, et menant également à Szombathely. D'autres itinéraires conduisent à Utrecht aux Pays-Bas, et à Saragosse en Espagne. L'itinéraire saint Martin de Tours couvre au total plus de 12 pays européens!



www.viasanctimartini.org

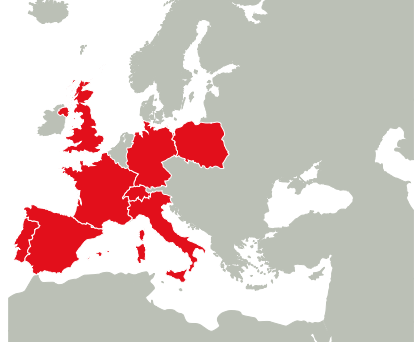
En savoir plus



Eglise romane de Saint-Pierre des Tarifs, Povoa de Varzim, Portugal ©ribeiroantonio/Shutterstock



Abbaye de Payerne, Suisse @ Commune de Payerne



La Fédération européenne des sites clunisiens réunis à Cluny, France ©FESCC



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Sites clunisiens en Europe

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2005

HISTOIRE

Au début du Xe siècle, Guillaume le Pieux, duc d'Aquitaine, fonde l'abbaye bénédictine de Cluny en Bourgogne (France). Au cours du Moyen Âge, Cluny devient un fait de civilisation européen majeur, à l'origine de l'émergence et du développement de plus de 1 800 sites dans toute l'Europe occidentale. Jusqu'au XVIIIe siècle, les sites clunisiens témoignent du rayonnement européen de l'abbaye de Cluny aussi bien sur le plan spirituel, économique, social et politique que dans les domaines des arts et de l'architecture.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

En structurant le territoire au-delà des frontières politiques, l'abbaye de Cluny, au cœur d'une véritable Église, a accompagné l'émergence de l'Europe féodale et joué un rôle majeur dans la constitution d'une culture commune à plusieurs régions du continent européen. Aujourd'hui, la Fédération européenne des Sites clunisiens promeut ce patrimoine commun, véritable outil de dialogue interculturel et de compréhension d'une histoire européenne partagée.

PATRIMOINE

Au cœur de l'itinéraire, à Cluny, on trouve les vestiges de la grande église abbatiale, la Maior Ecclesia, le plus grand édifice religieux d'Europe médiévale. Appelée la « seconde Rome », Cluny recèle aujourd'hui du plus grand nombre de maisons médiévales après Venise. Mais l'héritage légué par les moines en Europe va au-delà du patrimoine bâti : dans plus de 1 800 lieux (monastères, collèges, châteaux, bourgs, villes, vignobles, moulins, ...) sont conservés entre autres des manuscrits et leurs enluminures, des musiques, des traités, des objets mobiliers, des œuvres d'art, des sous-sols archéologiques mais aussi des paysages, des vins et des coutumiers.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les sites clunisiens racontent chacun à leur façon l'héritage laissé par leur patrimoine matériel et immatériel. A travers ses Destinations clunisiennes, la Fédération propose une découverte thématique hors des sentiers battus. Les randonneurs ou amateurs de marche apprécieront les Chemins de Cluny, qui se pratiquent pour une heure ou durant des semaines. Enfin, l'encyclopédie numérique Clunypedia est un outil d'aide à la compréhension mais aussi à la visite à la fois intelligent, ludique et passionnant, pour une compréhension du patrimoine clunisien à la portée de tous.



www.sitesclunisiens.org

En savoir plus



Festival de l'huile d'olive, Padna, Slovénie ©egotripone/Shutterstock



Olivier, Maroc ©PhotoFra/Shutterstock



Parties d'un ancien moulin, Mont Athos, Grèce ©NonixPhoto/Shutterstock



Ancien moulin à huile, île de Korcula, Croatie ©Mrak.hr/Shutterstock



Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



Routes de l'olivier

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2005

HISTOIRE

L'olivier a marqué par sa présence, non seulement le paysage, mais aussi la vie quotidienne des peuples méditerranéens. Arbre mythique et sacré, il est associé à leurs rites et à leurs coutumes et a influencé leurs modes de vie, en créant une civilisation millénaire, la « civilisation de l'olivier ». Les routes de l'olivier suivent les pas de cette civilisation, de la Grèce aux pays euroméditerranéens.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les Routes de l'olivier sont des itinéraires visant à promouvoir la découverte interculturelle et le dialogue à partir du thème de l'olivier, un symbole universel de paix. Ces itinéraires sont une passerelle vers une nouvelle coopération entre des régions éloignées – qui seraient sinon en proie à l'isolement – puisqu'elles réunissent tous les acteurs impliqués dans l'exploitation économique de l'olivier (artistes, petits producteurs et agriculteurs, jeunes entrepreneurs, etc.), menacés par la crise actuelle. En ces temps difficiles, elles constituent une manière de défendre la valeur fondamentale du droit au travail.

PATRIMOINE

L'olivier est vieux de plusieurs millions d'années. Les oliviers sauvages, les ancêtres de ceux que l'on cultive actuellement, peuvent encore être aperçus au Péloponnèse, en Crète, en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, des régions dont ils sont originaires. La relation entre cet arbre et l'humanité est à l'origine d'un patrimoine culturel vivant d'une immense richesse, aujourd'hui intégré au mode de vie des Méditerranéens. De la gastronomie, avec l'influence cruciale de l'huile d'olive, à l'art, en passant par les traditions, on peut dire que le développement social de ces zones a été largement façonné par l'olivier.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut découvrir la civilisation de l'olivier et peut se familiariser avec les paysages peuplés par ces arbres si particuliers, les produits qui en sont issus et les traditions qui s'y rattachent. Des itinéraires culturels différents traversent les pays de l'Europe du sud et de l'Afrique du Nord, des Balkans au Péloponnèse, en Grèce, et s'étendent jusqu'à la région de Meknès au Maroc. Il existe même des itinéraires maritimes pour mettre en lumière l'importance de la connexion maritime entre les villes portuaires méditerranéennes. Le long de ces routes, différentes activités liées à l'olivier sont par ailleurs organisées, notamment des expositions, des concerts et des événements de dégustations.



www.olivetreeroute.g

En savoir plus



Chapelle de la Sainte Trinité du château de Lublin, Pologne ©katatonia82/Shutterstock



Anvers, Belgique ©Lena Serditova/Shutterstock



Cathédrale d'Erfurt, Allemagne ©pixelliebe/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

VIA REGIA

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2005

HISTOIRE

La VIA REGIA est la plus longue et la plus ancienne liaison routière terrestre entre l'Est et l'Ouest de l'Europe. L'on peut prouver que, dès l'Âge de Pierre, le couloir de la VIA REGIA correspondait à la région de passage préférée des peuples migrants, au sud de la calotte glaciaire et au nord de la zone de moyenne montagne. D'une longueur de 4 500 km, elle relie sous sa forme moderne dix pays européens et correspond au troisième corridor paneuropéen de transport.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les deux derniers millénaires ont vu marchands, soldats, rois, pèlerins, migrants, et autres voyageurs laisser leur empreintes sur la VIA REGIA. Cette voie retrace des événements importants à l'échelle de l'Europe, et promeut la connaissance et la compréhension de l'histoire et de l'identité culturelle européenne.

PATRIMOINE

L'ancienne VIA REGIA, également appelée « Voie Royale », a fait partie du système routier le plus important du début du Moyen-Âge. Le temps est passé et cette voie n'a cessé d'évoluer, a su s'adapter aux époques, tout en conservant son importance économique cruciale pour le commerce interrégional. Ce contexte historique enraciné dans le temps se reflète dans un patrimoine riche, visible à la fois dans l'architecture et dans les traditions immatérielles qui ont façonné le continent européen.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La VIA REGIA est une voie datant de l'ère qui a précédé les routes. Cela signifie que son infrastructure traditionnelle est synonyme de courtes distances parcourues lentement. Le voyageur peut embrasser le principe de « décélération » afin de profiter tranquillement de cet itinéraire qui traverse l'espace culturel européen, d'est en ouest, ou vice-versa. Pour ce voyage, de nombreuses options s'offrent à lui, du pèlerinage traditionnel au trajet en train. Un grand nombre d'activités culturelles et d'événements sont également organisés autour de cette artère essentielle pour notre continent!



www.via-regia.org

En savoir plus



Clotire de l'abbaye Santo Domingo de Silos à Burgos, Castille et Léon, Espagne © David Herraiez Calzada/Shutterstock

Cathédrale de Zamora, Espagne © Armando Oliveira/Shutterstock



Apulum roman festival, Alba Iulia, Roumanie ©Florin Cnejevici / Shutterstock

Fresques de la cathédrale impériale de Königsliutter, Allemagne ©Norbert Funke / Shutterstock

TRANSROMANICA

The Romanesque Routes of European Heritage

Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



TRANSROMANICA

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2007

HISTOIRE

Vers l'an 1000, des artistes de toute l'Europe se sont inspirés des traditions romaines et chrétiennes millénaires, et ont donné naissance à un style architectural unique : le style roman. Celui-ci a intégré des légendes et des mythes locaux pour réinventer d'anciennes traditions, reflétant ainsi les caractéristiques géographiques spécifiques de chaque région de l'Europe médiévale pendant plus de 300 ans.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Malgré les difficultés qu'impliquait le fait de voyager à l'époque médiévale, les Européens de cette époque étaient très mobiles : des milliers de voyageurs se déplaçaient par voie maritime ainsi que par voie terrestre. Ces déplacements ont favorisé une certaine manière de penser et des valeurs communes qu'ont commencé à apparaître dans l'architecture, en particulier dans celles des cathédrales, véritables centres de la vie urbaine. Le style roman est ainsi devenu la première langue commune du vieux continent. La « première » Europe a fait siennes des valeurs qui unissent encore le continent : la diversité et l'intercompréhension entre les civilisations.

PATRIMOINE

Les principales caractéristiques de l'architecture romane sont : des arcs en plein cintre, des murs épais percés de petites fenêtres, des chapiteaux cubiques et des plans symétriques, le tout combiné pour donner une impression de simplicité harmonieuse. Emprunter l'itinéraire culturel TRANSROMANICA, c'est aller à la rencontre de magnifiques cathédrales, de paisibles monastères et de très belles églises, tous de l'époque médiévale. Cette association unique de styles régionaux permet la découverte de différentes cultures, des styles byzantin et occidental à l'influence des architectures française et mudéjar en passant par les styles gothiques successifs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs qui empruntent l'itinéraire TRANSROMANICA suivent un chemin bordé d'impressionnants monuments dispersés dans 10 pays entre la mer Baltique et la mer Méditerranée, et dont la plupart sont classés au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Chaque région TRANSROMANICA propose des attractions culturelles uniques, des délices culinaires et de nombreux événements, le tout au cœur de paysages magnifiques. Suivre les itinéraires romans, c'est aussi marcher sur les pas de personnages historiques, tels qu'Otton le Grand, Martin Luther, Mathilde de Toscane, Saint Jacques de Compostelle, et bien d'autres empereurs et leaders spirituels.



www.transromanica.com

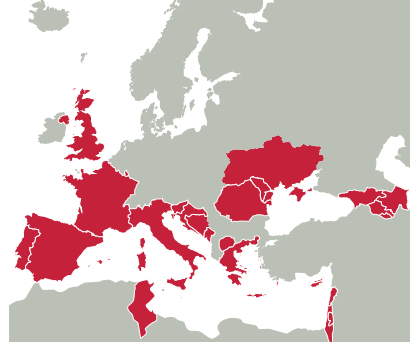
En savoir plus



Festival national du vin, Chisinau, Moldavie ©SlayStorm/Shutterstock



Vignoble Areni, Arménie ©frantic00/Shutterstock



Le village de Barolo et ses vignobles, Italie ©Edgar Machado/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Iter Vitis - Les chemins de la vigne

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2009

HISTOIRE

La culture du vin, sa fabrication et les paysages viticoles sont particulièrement importants pour la gastronomie européenne et méditerranéenne. Depuis la domestication de la vigne, au 4ème millénaire avant Jésus-Christ, son évolution et sa propagation ont été considérées comme un grand accomplissement de l'humanité. Elles ont d'ailleurs façonné le territoire et les habitudes de ceux qui le peuplent.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La production de vin a toujours été un symbole de l'identité européenne. Les connaissances techniques qui sous-tendent cette production ont pendant des siècles contribué à la construction d'une citoyenneté européenne, commune aux régions et à leurs habitants, et à la construction des identités nationales. Plusieurs pays du bassin méditerranéen partagent le même paysage culturel. L'un des principaux objectifs de cet itinéraire est de protéger la biodiversité du vin, en mettant en lumière

son caractère unique alors que la mondialisation se fait de plus en plus pressante.

PATRIMOINE

Le paysage rural européen est considéré comme un patrimoine possédant une grande valeur ajoutée. Les établissements vinicoles, les professionnels qui y travaillent, ainsi que la technologie qui se rapporte à cette tradition sont des composantes importantes de notre culture, également visibles à travers différentes traditions orales. La qualité de vie en milieu rural peut par ailleurs être vue comme un modèle pour le futur et comme un patrimoine à préserver.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le vin est un message d'un territoire à un autre, qui voyage et fait voyager. La viticulture, et en particulier le travail de la terre, est une incitation à la migration et à la mobilité. Dans le cadre de la découverte du vin, le voyageur peut s'aventurer jusqu'aux territoires lointains du Caucase ou dans les vignobles d'Europe occidentale, en apprendre davantage sur les techniques employées dans la viticulture, et enfin se familiariser avec les mythes et les symboles qui ont fait la richesse de cette culture. Un ensemble de réunions éducatives et culturelles sont aussi organisées dans les pays traversés par l'itinéraire.



www.itervitis.eu

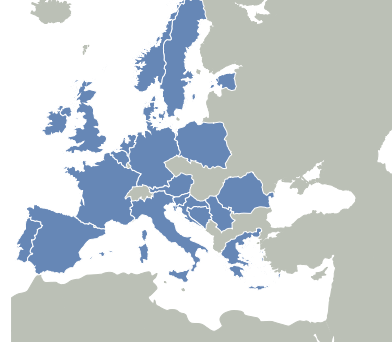
En savoir plus



Cimetière de Bornstedt, Potsdam, Allemagne ©fritzundkatze/Shutterstock



Cimetière de Mirogoj, Zagreb, Croatie ©Zvonimir Atletic / Shutterstock



Cimetière de West Norwood, Londres_UK ©Gwoeii / Shutterstock



EUROPEAN
CEMETERIES
ROUTE

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Route européenne des cimetières

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2010

HISTOIRE

Au cours de l'histoire, les cimetières ont reflété une partie essentielle de notre civilisation. Ces lieux sacrés et chargés d'émotions sont par ailleurs les témoins de l'histoire locale des villes. Ils sont communs à toutes les villes d'Europe et possèdent une fonction culturelle et religieuse bien définie. C'est pourquoi il est finalement important de les considérer comme des lieux de vie !

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les mémoires et symboles gravés sur les pierres tombales des cimetières sont le reflet des coutumes et des valeurs au sein des villes. En visitant un cimetière, l'on peut se rendre compte de la diversité qui imprègne la vie et la culture de la région qui l'entourent, mais aussi mieux comprendre l'importance de cette diversité dans un monde démocratique.

PATRIMOINE

Les cimetières font partie de notre patrimoine matériel en raison des œuvres, sculptures et gravures dont ils sont ornés et de leur aménagement. Ils font également partie de notre patrimoine immatériel, de notre réalité anthropologique, et participent à la création des us et coutumes liés à la mort. Les cimetières sont des lieux d'expression de notre mémoire historique. Ils nous rappellent des périodes de l'histoire locale que les communautés ne veulent pas – et ne devraient pas – oublier. Il s'agit de lieux que nous avons le devoir de préserver et de transmettre aux générations futures.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route européenne des cimetières permet aux visiteurs de marcher littéralement à travers la mémoire locale, d'apprendre à connaître des personnalités importantes qui ont travaillé et laissé des traces dans les villes. Emprunter cet itinéraire permet en effet de découvrir le patrimoine culturel local, national et européen des cimetières. Il s'agit, enfin, de prendre conscience de l'importance des cimetières remarquables en Europe pour leur dimension multiculturelle.



www.cemeteriesroute.eu

En savoir plus



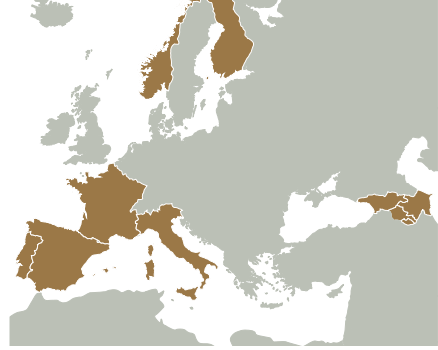
Grotte d'Altamira, Espagne ©Association des chemins de l'art rupestre préhistorique



Grotte de Lascaux, France ©Chemins de l'art rupestre préhistorique



Astuvansalmi, Finlande ©Association des chemins de l'art rupestre préhistorique



CAMINOS DE ARTE RUPESTRE PRÉHISTÓRICO
PREHISTORIC ROCK ART TRAILS
CHEMINS DE L'ART RUPESTRE PRÉHISTORIQUE

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Chemins de l'art rupestre préhistorique

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2010

HISTOIRE

L'art rupestre préhistorique est l'art des premiers Européens. Il est apparu en Europe il y a 42000 ans et s'est développé jusqu'au début de l'âge de fer dans certaines régions. Depuis la reconnaissance de l'authenticité de la grotte d'Altamira en 1902, l'art préhistorique a constitué une importante ressource culturelle et touristique en tant que première forme d'expression culturelle, sociale et symbolique majeure de l'Humanité.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art rupestre préhistorique est étroitement lié au paysage. La culture et la nature s'entremêlent ainsi sur cet itinéraire, ce qui contribue également au développement durable des communautés rurales, au sein desquelles sont situés tous les lieux qui composent cet itinéraire culturel.

PATRIMOINE

Près de 3,1 millions de visiteurs viennent chaque année sur les lieux où les premiers habitants d'Europe produisirent leur art rupestre transcendantal, un art plein de symbolisme motivé par les croyances religieuses et de références à la nature. Un art naturaliste au début, mais aussi plus tard schématique et avec une capacité d'abstraction qui ne sera pas répétée avant le début du 20ème siècle. Un art qui se traduit par des manifestations figuratives, des formes schématiques ou abstraites, composé de dessins, de peintures ou d'empreintes sur des murs de grottes, de formations et abris rocheux, ainsi que sur certaines constructions mégalithiques.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 200 sites d'art rupestre sont ouverts au public en Europe, la plupart étant situés en Norvège, en Suède, en Azerbaïdjan, en Géorgie, en Italie, au Portugal, et plus particulièrement en France et en Espagne. Le voyageur peut par ailleurs observer d'excellents facsimilés de peintures et de gravures, voire des reproductions complètes de grottes et d'abris rocheux, facilitant ainsi l'exposition de cet art à des milliers de touristes sans compromettre les sites originaux, dont beaucoup d'entre eux ne peuvent recevoir que quelques visiteurs par jour ou aucune visite du tout.

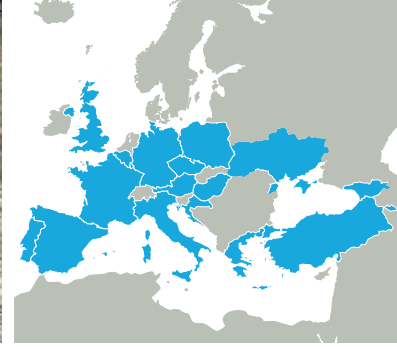


www.prehistour.eu

En savoir plus



Thermes de Loutra Pozar, Loutraki, Grèce ©Georgios Tschilis/Shutterstock



Bains thermaux de Vichy, France ©Martina Nowak/Shutterstock



Bains de Szechenyi, Budapest, Hongrie ©majicphotos /Shutterstock



THE EUROPEAN
ROUTE OF
HISTORIC
THERMAL
TOWNS

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Itinéraire européen des villes thermales historiques

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2010

HISTOIRE

Le thermalisme a marqué l'Europe depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours. La plupart des villes traversées par l'itinéraire étaient connues à l'époque romaine, et plusieurs d'entre elles possèdent des ruines impressionnantes de bains et d'édifices associés. Les villes les plus connues ont atteint leur apogée aux XVIIIe et XIXe siècles, lorsqu'un éventail de nouveaux traitements médicaux fut développé, et les déplacements viennent être facilités par l'arrivée des chemins de fer. Les séjours des élites sociales dans les spas favorisa l'origine du tourisme moderne. La réputation des villes thermales a été consolidée, donnant naissance à une véritable tendance, dont le développement d'hôtels prestigieux associés à toute une variété d'activités. Les premiers casinos et théâtres musicaux, les promenades couvertes et jardins paysagers apparurent afin de divertir cette nouvelle catégorie de vacanciers.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les villes thermales ont été les « cafés de l'Europe », des lieux où toutes les catégories sociales pouvaient se mêler,

échanger des idées, et même changer la société, dont les « règles » garantissaient une conduite civilisée. Les spas ont ainsi joué un rôle de premier plan en faveur de la paix, de la coopération et de la créativité. Leur conservation insuffla également le développement durable culturel par des actions de protection de l'environnement.

PATRIMOINE

Baden-Baden, Budapest, Karlovy Vary, Spa et Vichy ne sont que quelques-unes des villes thermales européennes les plus connues, mais l'Europe en compte bien davantage, chacune possédant une personnalité urbaine, un style architectural et des traditions thermales uniques, ces dernières s'articulant autour de la baignade en eaux thermales ou des cures de boisson. Cette culture thermale constitue véritablement, dans toute sa variété, un patrimoine européen unique.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Ces villes racontent des souvenirs importants de l'histoire européenne au travers de festivals annuels et par un riche éventail d'activités créatives et artistiques auxquelles les touristes peuvent participer. Le voyageur peut profiter des plaisirs et des bénéfices des eaux thermales, se détendre et faire l'expérience d'une véritable tradition multi-sensorielle.



www.ehtta.eu

En savoir plus



Eglise Saint-Olav, Kamroy, Norvège
©Dmitry Chulov/Shutterstock



Pèlerin dans le golfe de Finlande ©Michaelvb/Shutterstock



Tour de l'église St Olav, Tallinn, Estonie ©everst/Shutterstock



Route entre la Suède et la Norvège ©Hamperium Photography/Shutterstock



ST.OLAV WAYS
THE PILGRIM PATHS TO TRONDHEIM

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Itinéraire des chemins de Saint Olav

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2010

HISTOIRE

Olav II Haraldsson, connu plus tard comme Saint Olav, a été roi de Norvège pendant le XI^e siècle. Après sa défaite lors de la bataille de Stiklestad en 1030, il fut déclaré martyr et saint, ce qui conduisit à la propagation d'un mythe autour de sa personne. Des siècles après sa mort, les pèlerins ont traversé la Scandinavie, le long des chemins menant à la Cathédrale de Nidaros, à Trondheim, où Saint Olav est enterré.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, le mythe de Saint Olav a incité des milliers de pèlerins à voyager à travers le continent européen à la recherche de son lieu de sépulture. Ces mouvements furent à l'origine d'échanges culturels et religieux intenses, et firent donc partie intégrante de la construction d'une identité européenne.

PATRIMOINE

La représentation picturale la plus ancienne de Saint-Olav, datant d'environ 1160, se trouve sur une colonne de l'Église de la Nativité à Bethléem. Le nombre d'églises et de chapelles dédiées à Saint-Olav nous rappelle que la tradition de Saint-Olav a été vivace dans toute l'Europe du Nord. Au moins 340 églises et chapelles Saint-Olav construites avant la Réforme de 1540 ont été identifiées, dont 288 en dehors de la Norvège.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les chemins de pèlerinage, désormais appelés les chemins de Saint Olav, mènent à Trondheim grâce à un réseau de sentiers à travers le Danemark, la Suède et la Norvège. Il existe plus d'une douzaine de sentiers ; certains correspondent à une promenade d'une journée quand d'autres peuvent durer jusqu'à plusieurs semaines. Il existe de nombreuses informations sur les possibilités de logement et de ravitaillement ainsi que sur les attractions locales. À travers ce pèlerinage, le voyageur peut expérimenter la joie des choses simples et aller à la rencontre des habitants des communautés rurales qu'il traverse.



www.acsow.org

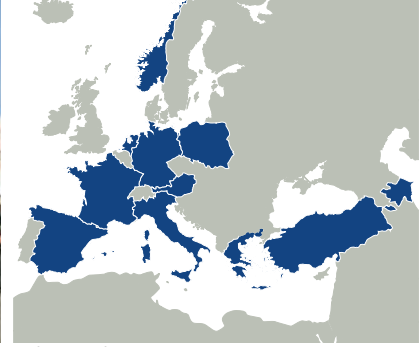
En savoir plus



Décoration typique des céramiques de Faenza © Ente Ceramica Faenza/Federica Cioccoloni pour Polaris Editore



Marché de la poterie, Gmunden, Autriche © Municipalité de Gmunden, Autriche



Musée national slovaque de Modra © Municipalité de Modra, Slovaquie



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route européenne de la céramique

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2012

HISTOIRE

Le développement de l'art céramique en Europe est tout à fait remarquable. L'essor de l'industrie céramique a non seulement marqué le développement économique des territoires dans lesquels elle s'est implantée, mais a également façonné un patrimoine et une histoire sociale, et contribué à la construction d'une identité forte. Les voyageurs peuvent désormais découvrir cette identité qui continue de façonner plusieurs villes d'Europe en empruntant la Route européenne de la céramique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art céramique permet de découvrir un patrimoine indissociable des premiers échanges européens fortement enraciné dans les territoires. Il témoigne aussi des évolutions techniques, des courants artistiques et des aspirations idéologiques de chaque époque, et met en valeur toute sa diversité, de l'utilisation primitive de la terre cuite aux pièces les plus contemporaines.

PATRIMOINE

La Route a pour vocation de créer une offre touristique durable et compétitive autour de la céramique. Il s'agit de rendre la thématique plus accessible aux citoyens européens, en véhiculant une image dynamique de ce patrimoine matériel, constitué d'objets utilisés dans de nombreux secteurs (arts de la table, médecine ou architecture...) et immatériel, recouvrant les savoir-faire et gestes de fabrication.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut apprécier l'art de vivre des communautés locales en faisant halte le long de la route européenne de la céramique, et en choisissant bien sûr un séjour qui lui convient, au cœur d'une ville ou en pleine nature, romantique ou familial, tourné vers le patrimoine ou orienté vers la gastronomie. L'itinéraire propose des visites de villes comme Limoges, Stokeon-Trent, Delft, Faenza, Selb ou Höhr-Grenzhausen, et offre au voyageur une chance de découvrir les coulisses de la production céramique en observant le processus de fabrication, ou en s'y essayant lui-même.



www.europeanrouteofceramics.eu

En savoir plus



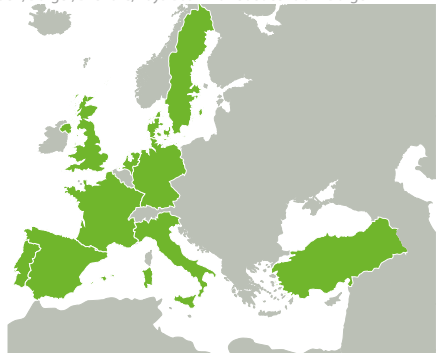
Tombe néolithique, baie de Kernic, France ©siloto/Shutterstock



"Hunebedden, Borger, Drenthe, Pays-Bas ©Hunebedcentrum Borger



Dolmen de Soto, municipalité de Trigueros Espagne ©David Ruiz



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route européenne de la culture mégalithique

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2013

HISTOIRE

Des mégalithes – littéralement des grosses pierres – ont été utilisées par les communautés préhistoriques en grande quantité pour construire des monuments, des lieux de sépulture et des sanctuaires. Les tombes mégalithiques, les dolmens et autres monuments représentent l'architecture indigène la plus ancienne d'Europe. Connaître ce patrimoine est ainsi essentiel pour comprendre nos propres origines.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le projet des Routes mégalithiques suit les principes du « tourisme à incidence faible » et s'abstient de toute mesure irréversible sur l'environnement naturel. La priorité est donnée à l'utilisation des routes déjà existantes et aux chemins déjà tracés, et favorise des pratiques de mobilité en harmonie avec la nature. Un principe clé de cette route est donc de mettre en valeur et de préserver le lien essentiel entre nature et culture. Un travail en collaboration avec des musées, des écoles, des universités et des oeuvres

caritatives est également effectué afin de développer des programmes spécifiques pour les enfants et les jeunes.

PATRIMOINE

Les monuments mégalithiques comptent parmi les traces de vie humaine les plus répandues dans le temps et l'espace. Quelques-uns de ces monuments ont été considérés comme des observatoires, à partir desquels il était possible de tracer le mouvement des corps célestes, puisqu'ils sont tous orientés suivant le mouvement du soleil. Quelques-uns, comme Stonehenge, sont quant à eux considérés comme des outils permettant la prédiction d'éclipses solaires et lunaires.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Europe possède un large patrimoine mégalithique à découvrir en suivant différentes routes à travers la Suède, le Danemark, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Espagne, la Grande-Bretagne, l'Italie et la France. Pour découvrir ce patrimoine, le voyageur peut participer à plusieurs activités de randonnée et de cyclotourisme qui favorisent une forte connexion avec le territoire. Il est donc possible pour lui d'explorer non seulement les monuments mégalithiques, mais aussi les nombreuses particularités du paysage environnant.



www.megalithicroutes.eu

En savoir plus



Eglise évangélique vaudoise, Rome, Italie ©Cineberg/Shutterstock



Col de la Menée dans le massif du Vercors, France ©OUESTUSA/Shutterstock



Musée huguenot, Allemagne ©H-AB Photography/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Sur les pas des Huguenots et des Vaudois

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2013

HISTOIRE

La révocation de l'Édit de Nantes par Louis XIV à la fin du XVII^e siècle en France a engendré une ère de persécution. Environ 200 000 Huguenots ont quitté la France à la recherche d'un lieu sûr dans d'autres pays protestants d'Europe et au-delà. Les Vaudois ont emprunté des chemins similaires pour s'exiler des vallées du Piémont. Cet itinéraire international d'environ 2 500 km retrace ce chemin d'exil historique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Ce chemin de randonnée vise à mettre en lumière l'exil historique des Huguenots et des Vaudois, ainsi que leur intégration progressive dans leurs pays d'accueil. Il met ainsi en évidence leur participation à la diffusion d'une histoire et d'un patrimoine qui deviennent commun aux européens. Il illustre aussi la liberté, le respect des droits de l'homme, la tolérance et la solidarité en tant que valeurs européennes fondamentales.

PATRIMOINE

L'exil des Huguenots et des Vaudois les a tout d'abord menés à Genève en Suisse, puis en Allemagne, où ils ont été accueillis favorablement, et où ils ont pu commencer une nouvelle vie. En chemin, beaucoup de colonies d'Huguenots et de Vaudois se sont formées et ont constitué un patrimoine culturel riche, marqué par les persécutions religieuses, les déplacements migratoires et les multiples phases d'intégration.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Ce chemin, qui débute à Poët-Laval dans la Drôme, en France, passe par Saluzzo en Italie, par Genève, en Suisse, et par le Baden-Württemberg et la Hesse et se poursuit jusqu'à Bad Karlshafen, en Allemagne. Il est bordé de nombreuses attractions culturelles et historiques et les paysages qu'il traverse sont particulièrement variés et beaux. Ceux qui participeront à cette randonnée pourront explorer plusieurs cultures européennes, découvrir une histoire partagée, profiter de moments de convivialité en acceptant l'autre et en développant leur propre connaissance de soi.



www.surlespasdeshuguenots.eu

En savoir plus



École primaire construite dans le style fasciste italien du Razionalismo, Lakki, île de Leros, îles du Dodécanèse, Grèce ©ATRIUM



Théâtre L'Étoile du matin. Place du Palais, Iasi, Roumanie ©Brenik/Shutterstock



Palazzo de Governo, Rhodes, Grèce ©Sinuswelle/Shutterstock



ATRIUM
Architecture
of Totalitarian Regimes
of the XX Century
in Europe's Urban Memory

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



ATRIUM

Architecture des régimes totalitaires du 20ème siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2014

HISTOIRE

Les régimes totalitaires, qui ont caractérisé une grande partie de l'Europe du milieu du XXe siècle, ont eu une influence majeure sur le paysage urbain. Ces régimes ont fondé de nouvelles villes et en ont reconstruit d'autres, souvent en utilisant les projets les plus avancés de design architectural et urbain disponibles à l'époque. Alors que l'Europe démocratique s'oppose désormais fermement à ces régimes totalitaires, leur patrimoine matériel dérangeant subsiste encore dans nos rues.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Étudier l'architecture des régimes totalitaires fascistes et communistes d'Europe est une façon de promouvoir l'unité et la diversité de l'identité européenne. L'idée même d'Europe est née des blessures de la seconde guerre mondiale et de la chute du fascisme et du nazisme. La construction politique européenne s'est d'autant plus affirmée après la chute du communisme, lorsque s'est ouverte la voie d'une Europe plus large et plus inclusive,

fondée sur des valeurs fondamentales telles que la liberté politique, la liberté d'expression et de rassemblement, la démocratie et l'état de droit.

PATRIMOINE

Toutes les villes impliquées affichent des exemples d'architecture ou de design urbain découlant d'une période totalitaire qui témoigne d'une forte relation avec ces régimes. Forlì, Predappio, Tresigallo et de nombreuses autres villes italiennes possèdent toutes d'importants bâtiments ou quartiers construits directement sous le régime de Mussolini. Labin, Rasa et Uble en Croatie, abritent quant à elles d'importants exemples d'architecture fasciste. Le comté de Iasi, en Roumanie, et Sofia et Dimitrovgrad en Bulgarie, présentent aussi de nombreux éléments architecturaux provenant des régimes totalitaires de la période d'influence soviétique.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire culturel ATRIUM permet d'explorer la complexité sociologique, idéologique et géographique de l'histoire de ces régimes tels qu'on les voit à travers le prisme des paysages urbains. Le voyageur peut trouver des informations détaillées à propos des différents sites grâce à un catalogue en ligne agrémenté de photos, d'images, de vidéos, de bandes sonores et de témoignages.



www.atriumroute.eu

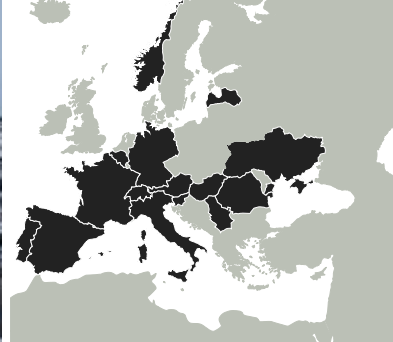
En savoir plus



Bâtiment moderniste Masia Freixa, Espagne ©RJunoy/Shutterstock



Bâtiment de la rue Elizabetes iela, Riga, Lettonie ©Travelsewhere/Shutterstock



Maison Ernst-Ludwig, Mathildenhöhe, Darmstadt, Allemagne ©travelview/Shutterstock



L'architecture dans la région de Vojvodina en Serbie ©xbrchx/Shutterstock



RÉSEAU
ART
NOUVEAU
NETWORK

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Réseau Art Nouveau Network

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2014

HISTOIRE

Né à la fin du XIXe siècle, l'Art Nouveau s'est propagé rapidement en Europe grâce aux expositions universelles, aux voyages d'artistes, aux correspondances et aux revues. Cette révolution artistique a été principalement inspirée par des formes et des structures naturelles, notamment les fleurs et les plantes, mais aussi par les lignes courbes. L'Art Nouveau, qui disparut rapidement pendant la première guerre mondiale, fut fermement discrédité, et c'est seulement vers la deuxième moitié du XXe siècle que le style a commencé à être apprécié dans son contexte historique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Bien que chaque représentation locale du style ait eu des caractéristiques distinctes, il existait une volonté commune à tous les artistes de cette époque : celle d'innover, de créer, d'influencer l'autre et d'échanger avec lui, ce qui insuffla une véritable portée européenne à ce patrimoine qui se trouve parfois en danger. L'Art Nouveau est le reflet de nos valeurs culturelles et de l'importance du dialogue interculturel.

PATRIMOINE

Le style Art Nouveau a été porté par des idéaux esthétiques et par un attrait pour la modernité. Il s'est grandement appuyé sur les nouvelles technologies industrielles de l'époque et les nouveaux matériaux, permettant des fabrications méticuleuses et un sens aigu du détail. Chaque foyer de création nationale a alors apporté au style sa propre déclinaison en y apposant ses spécificités locales (Jugendstil en Allemagne, Style Liberty en Italie, Style Sapin en Suisse, Modernisme en Espagne, Sezessionsstil en Autriche) ayant pour résultat une formidable cohérence entre l'architecture, l'ameublement et la décoration : une cohérence que l'on appela « l'oeuvre d'art complète ».

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le Réseau Art Nouveau Network offre au voyageur un nombre incalculable d'activités, d'expositions et de supports afin de permettre une compréhension et une appréciation de la richesse du patrimoine lié à cette mouvance artistique. Destinés à la fois aux adultes et aux enfants, ces événements font prendre conscience au visiteur de la profondeur de l'Art Nouveau, de son rapport à la nature, à la société, à l'écologie et aux innovations techniques. Une vingtaine de villes possédant un patrimoine Art Nouveau riche et varié sont à visiter.



www.atnouveau-net.eu

En savoir plus



Freiburg in the Breisgau region, Allemagne ©E. Pokrovsky/Shutterstock



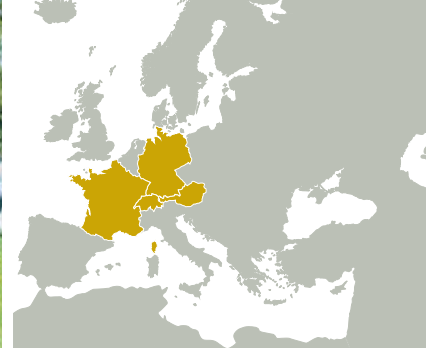
Hôtel de ville historique de Bâle, Suisse ©Media Castle/Shutterstock



Château d'Ambras, Autriche ©ELEPHOTOS/Shutterstock



Festival Renaissance Innsbruck Austria ©Stephan Schlachter/Shutterstock



V I A
HABSBURG



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Via Habsburg

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2014

HISTOIRE

La Maison Habsbourg fut l'une des maisons royales les plus influentes d'Europe. D'une certaine manière, l'histoire des Habsbourg est aussi la nôtre. Du Xe au XIXe siècle, les personnalités de cette grande dynastie ont en effet influencé de manière déterminante l'histoire et la géographie de l'Europe, ainsi que son destin. D'alliances en discordes, de quêtes de pouvoir en conquêtes de territoires, de périodes de guerre en temps de paix, tout a séparé, mais surtout réuni les peuples. Et ces liens sont aujourd'hui encore bien présents.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

De l'Alsace à l'Autriche, les 450 km de la Via Habsbourg forment un itinéraire fait de connaissance, de partage et de fraternité, établissant des relations au-delà des frontières et des nations. Cet itinéraire, qui a pour objectif citoyen et humaniste d'établir des liens entre différents peuples du continent et de promouvoir une histoire de partage, est en grande partie fondé sur l'héritage Habsbourg.

PATRIMOINE

Des sites couvrant plusieurs centaines de kilomètres carrés de l'Europe centrale abritent les 800 ans d'histoire de la dynastie des Habsbourg. Des palais, des châteaux, de magnifiques églises, des monastères, des abbayes et de splendides musées retracent tous l'influence que cette dynastie emblématique a eue sur l'histoire, mais aussi sur l'art, en ayant transmis les richesses de la Renaissance et, au moment de son déclin, provoqué la révolte moderniste.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Soixante-dix sites et villes dans quatre pays différents et cinq régions invitent le voyageur à embarquer pour un voyage à travers des paysages éternels et des lieux extraordinaires. À travers le Tyrol, la Suisse, le lac Constance, la Forêt-Noire et les régions de l'Alsace, ce sont plus de 150 destinations touristiques qui attendent d'être découvertes. Choisissez l'itinéraire qui vous intrigue le plus !



www.viahabsburg.online

En savoir plus



Arènes romaines à Pula, Croatie ©Ivana Vrnoga/Shutterstock



Palais des empereurs à Sirmium, Sremska Mitrovica, Serbie ©PavleMarjanovic/Shutterstock



Jeux romains à Ptuj, Slovénie ©Amadej Sersen/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2015

HISTOIRE

La frontière européenne naturelle du Danube fut maintenue à l'époque romaine par une présence militaire constante. C'est ainsi que la consommation de vin est devenue une composante essentielle de la vie quotidienne dans la région. La route des empereurs romains et du vin du Danube comprend les régions où le vin a été introduit par l'Empire romain, et dont la tradition viticole est encore vivante.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empire romain a tracé les bases de l'urbanisme, de l'administration, de la loi et des droits des citoyens pour les sociétés européennes modernes et médiévales qui ont suivi. Des concepts comme la tolérance religieuse et la préservation de l'identité ethnique sont apparus à cette époque. Certaines des valeurs européennes les plus fondamentales remontent donc à l'Empire romain. Ces mêmes valeurs ont été convoquées à nouveau lors de la Renaissance, où les bases des sociétés européennes actuelles ont été posées.

PATRIMOINE

L'itinéraire des empereurs romains et des vins du Danube, avec ses sentiers du Danube et de l'Adriatique, traverse dix pays européens : la Slovénie, la Hongrie, la Croatie, la Serbie, la Bulgarie, la Roumanie, l'Albanie, le Monténégro, la Macédoine du Nord et la Bosnie-Herzégovine. Il s'agit d'un réseau de 23 sous-destinations et de 12 régions viticoles, créées autour de sites archéologiques, d'emplacements, de lieux et de bâtiments individuels, qui sont des monuments témoignant du leadership des empereurs romains dans l'Antiquité tardive. Le vin, en tant que sous-thème clé, s'intègre conceptuellement à l'introduction de la culture et des mœurs sociales romaines dans la région du Danube.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Que vous choisissiez de l'effectuer à pied, à vélo, en voiture, en bateau ou en train, le voyage transfrontalier le long du Danube romain (Limes) vous révélera la remarquable beauté naturelle du fleuve et de ses trésors historiques et archéologiques cachés, dont la plupart se trouvent en dehors des sentiers battus. En effet, nombreux sont les sites archéologiques à n'avoir été découverts qu'au cours d'excavations récentes, et à n'être accessibles au public que depuis deux décennies.



www.romanemperorsroute.org

En savoir plus



Artistes en costumes historiques, Grand Place de Bruxelles, Belgique ©Alexandros Michailidis/Shutterstock



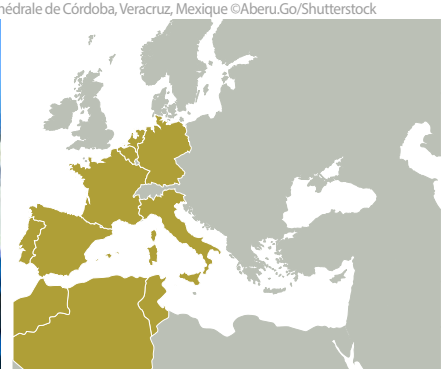
Cathédrale de Córdoba, Veracruz, Mexique ©Aberu.Go/Shutterstock



Monastère de Yuste, Estrémadure, Espagne
Hans Geel/Shutterstock



Vue sur la Kasbah de Tanger, Tanger, Maroc ©Casablanca Stock /Shutterstock



Itinéraires européens de l'Empereur Charles V

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2015

HISTOIRE

L'Empereur Charles Quint fut le grand souverain paneuropéen du XVI^e siècle. Son héritage réunit de nombreux territoires en Europe occidentale, centrale et méridionale ainsi que dans les colonies espagnoles d'Amérique et d'Asie. On se souvient dans de nombreuses régions de certains de ses voyages comme un symbole d'union entre différentes régions et nations.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empereur Charles Quint, conjointement aux nombreux territoires qui ont fait partie de son Empire, a façonné une identité européenne sans précédent, qui a uni des régions et des pays différents selon les mêmes règlements et les mêmes valeurs. Son héritage nous permet de mieux comprendre l'Europe actuelle.

PATRIMOINE

Charles de Habsbourg constitue une référence politique, culturelle et historique commune aux citoyens d'une grande partie de l'Europe centrale (Allemagne, Autriche, Hollande, Belgique, Luxembourg...) et méridionale (Espagne, Portugal, Italie, Malte et quelques villes d'Afrique du Nord). Sa présence et son oeuvre politique sont particulièrement présentes dans les lieux historiques et les manifestations culturelles qui maintiennent vivante la mémoire de ce personnage du XVI^e siècle.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Des reconstitutions historiques, des festivals artistiques, des marchés traditionnels, des défilés, des festivités locales, commémorent aujourd'hui l'empereur Charles de Habsbourg dans différents lieux en Europe. On considère que les routes traditionnelles (maritimes et terrestres) utilisées par l'Empereur en personne ont joué un rôle essentiel dans la configuration du grand paysage culturel du début de l'Europe contemporaine. L'intérêt de cet itinéraire n'est pas limité à l'histoire et à l'art, mais il inclut également l'environnement et l'architecture.



www.itineracarolusv.eu

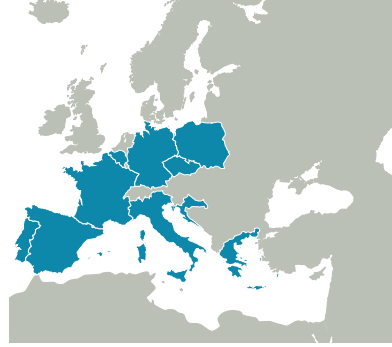
En savoir plus



Statue de Napoléon, Les Invalides, Paris, France ©B. Perry/Shutterstock



Représentation historique du château de Slavkov-Austerlitz, République tchèque ©annie_zhak/Shutterstock



Représentation de la bataille historique de Raszyn en 1809, en Pologne. ©S. Tokarski/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Destination Napoléon

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2015

HISTOIRE

Napoléon Bonaparte (1769-1821) fut un leader politique remarquable qui influença les affaires européennes et mondiales durant plus d'une décennie entière. Napoléon, c'est un nom et une histoire de renommée mondiale qui laissa un patrimoine d'une valeur exceptionnelle pour la plupart des pays européens. Il est essentiel que ce patrimoine marqué par la période napoléonienne dispose d'une place légitime dans l'interprétation commune des événements historiques par les peuples européens. Napoléon a marqué nos villes, en façonnant leur aménagement et leur richesse, pour le meilleur et pour le pire. Cette forte influence est encore bien présente dans l'Europe actuelle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le patrimoine historique napoléonien possède une portée européenne. Il est d'une valeur capitale, et a toujours intéressé la grande majorité des pays européens,

puisque Napoléon redessina le contexte géopolitique européen, et participa au développement de « l'idée européenne ».

PATRIMOINE

Napoléon a laissé un immense patrimoine derrière lui, non pas uniquement au niveau national mais au niveau européen. L'influence de l'ère napoléonienne sur le patrimoine culturel de l'Europe contemporaine comprend des sites, des édifices, des monuments, du mobilier, des oeuvres d'art et le droit tel qu'on le connaît aujourd'hui, ainsi qu'un énorme patrimoine immatériel lié au mythe napoléonien.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Destination Napoléon, ce sont 60 villes dans 14 pays unies dans la volonté de replacer leur patrimoine historique napoléonien dans sa dimension européenne. Le voyageur pourra apprécier la diversité géographique de cet héritage et son importance historique, culturelle et patrimoniale. L'itinéraire s'efforce de relier les villes européennes dont l'histoire a été influencée par Napoléon, notamment à travers des expositions, des événements artistiques, des circuits découverte, orientés vers le tourisme et les échanges scolaires et universitaires.



www.napoleoncities.eu

En savoir plus



Fontaine d'eau, et mosaïque de Robert Louis Stevenson ©RogerMechan/Shutterstock



Le chemin de Stevenson sur le Mont Lozère. Cévennes, France ©Michel Verdier/Shutterstock



Croisière sur l'île au trésor à Bristol, Royaume-Uni ©Long John Silver Trust/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Sur les traces de Robert Louis Stevenson

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2015

HISTOIRE

Robert Louis Stevenson (1850-1894), l'auteur de bestsellers mondiaux tels que *L'Île au trésor* et *L'Étrange cas de Dr. Jekyll et Mr. Hyde*, était non seulement un homme de lettre, mais également un insatiable voyageur. Il quitta son pays d'origine, l'Écosse, à la recherche d'un climat qui soulagerait sa maladie respiratoire, et il finit ses jours parmi les habitants de Samoa, en Océanie. Entre ces deux moments clés, il voyagea énormément à travers l'Europe : en canoë, d'Anvers à Pontoise, à pied dans les Cévennes et accompagné de son âne, Modestine.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La figure de Robert Louis Stevenson incarne des valeurs importantes telles que la curiosité envers l'altérité, le sécularisme, le soutien des minorités ou encore l'amitié des peuples européens. Pour Stevenson, le voyage n'était ni un prétexte ni une fuite, mais une chance et une opportunité de faire des rencontres. Cet itinéraire

se caractérise par sa dimension humaine empreinte de fraternité, et l'un de ses enjeux est de mettre en lumière un patrimoine littéraire européen, promouvant ainsi le concept de citoyenneté européenne.

PATRIMOINE

Les récits des voyages de Stevenson en Europe sont considérés comme de véritables descriptions ethnographiques des peuples et des pays. Lorsqu'il atteint les Îles du Pacifique, Stevenson écrivit des nouvelles et des histoires courtes qui donnèrent une vision complètement différente des sociétés océaniques, qui n'avaient jusqu'à lors qu'été décrites depuis un point de vue colonialiste.

VOYAGER AUJOURD'HUI

En tant qu'écrivain, voyageur, aventurier et idéaliste, Stevenson a laissé une trace dans les lieux qu'il a visités, à travers son oeuvre littéraire et sa profonde compassion pour l'humanité. De nos jours, il est possible de marcher dans ses pas, de la région du Lothian en Écosse jusqu'à la Forêt de Fontainebleau ou la région d'Anvers en Belgique. Le voyageur peut également participer aux expositions, discussions, conférences et activités, certaines d'entre elles étant destinées aux enfants et aux jeunes, afin de célébrer l'important héritage de Robert Louis Stevenson.



www.rlstevenson-europe.org

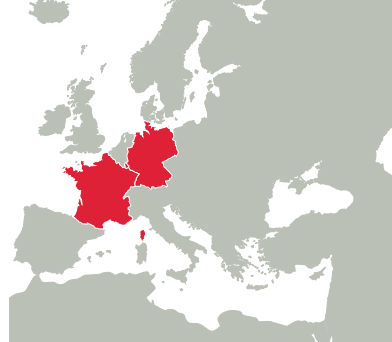
En savoir plus



Porte Holstentor, Lübeck, Allemagne ©jan kranendonk/Shutterstock



Festival baroque de Saarloui, France ©Network of the Villes fortifiées de la Grande Région



Château de Vianden, Luxembourg ©S. Parente/Shutterstock



Château de Vianden, Luxembourg ©Alena Veasey/Shutterstock



Fort Thüngen, Luxembourg ©frantic00/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Villes fortifiées de la Grande Région

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2016

HISTOIRE

Située au cœur de l'Europe, la région entre France, Allemagne, Belgique et Luxembourg fut longtemps le théâtre d'après luttes militaires. Aujourd'hui cet espace transnational appelé « Grande Région » s'est transformé en un remarquable modèle d'échanges économiques et culturels. Les forteresses restent les témoins les plus parlants de ce passé de guerre et de paix. L'itinéraire des villes fortifiées réunit douze lieux exemplaires pour l'architecture militaire européenne dans une région longtemps considérée comme le champ de bataille de l'Europe.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Jadis les forteresses étaient des sentinelles le long de frontières contribuant à consolider le morcellement territorial en États-nations. Aujourd'hui et au sein d'une Europe en paix, l'itinéraire invite les antagonistes de naguère à se rencontrer dans le dialogue et la coopération. Il s'agit alors de découvrir un patrimoine européen delà de frontières qui s'estompent. Cet itinéraire vise donc

commun, qui favorise l'échange culturel et touristique au-à célébrer la cohésion de l'identité européenne dans son unité et dans sa diversité.

PATRIMOINE

L'itinéraire possède un incroyable patrimoine architectural et culturel. Peu d'autres régions comptent autant de places fortes datant de toutes les époques, du Moyen-Âge jusqu'au XXe siècle. Des citadelles arrogantes, des bastions spectaculaires, des forts imprenables, des souterrains mystérieux... La richesse architecturale qui vous attend en ces lieux est extraordinaire. Les 12 sites qui en font partie – à savoir Bitche, Homburg, Longwy, Luxembourg, Marsal, Montmédy, Rodemack, Saarlouis, Sierck-les-Bains, Simserhof, Thionville et Toul – s'insèrent dans des paysages naturels exceptionnels.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire des villes fortifiées de la Grande Région vous mène à contempler ces forteresses, mais aussi à venir découvrir des régions connues pour leur terroir en matière d'art culinaire et de gastronomie. Beaucoup de restaurants proposent des repas traditionnels préparés avec des produits locaux. L'hébergement sur cet itinéraire est quant à lui très varié, avec tout un éventail d'auberges de jeunesse, de campings et d'hôtels 4 ou 5 étoiles.



www.villesfortifiees.eu

En savoir plus



Statue d'Ivan Grohar, Sorica, Slovénie ©zkbld/Shutterstock



Défilé, Cologne, Allemagne ©C. Mueller/Shutterstock



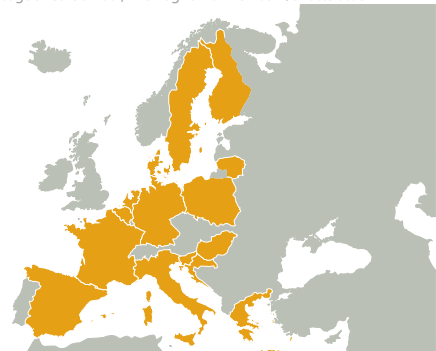
Paysage à Teufelsmoor, Allemagne ©Ulrike Adam/Shutterstock



Château Westhove, Domburg, Pays-Bas ©Manninx/Shutterstock



Œuvre d'art de Renoir au musée d'Orsay, France ©Goncharovaia/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Routes des Impressionnismes

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2018

HISTOIRE

Né au XIXe siècle, le mouvement impressionniste se diffusa largement dans l'ensemble du continent européen à travers des peintres tels que Claude Monet, Franz Bunke ou Ivan Grohar. Les peintres impressionnistes sont alors à l'avant-garde; ils défient l'académisme ambiant et mettent la spontanéité de leur coup de pinceau au centre de leur représentation du monde. Fortement contesté à son origine, ce mouvement pictural révolutionnaire est aujourd'hui salué à travers de nombreuses expositions et rétrospectives.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Thème contemporain, fédérateur et apprécié aussi bien en Europe que dans le reste du monde, l'impressionnisme célèbre la vie quotidienne et le paysage. Tel que souligné par la Convention Européenne du paysage, le mouvement impressionniste reflète la diversité européenne à travers la représentation « instantanée » de ses paysages. Les peintres impressionnistes, participant activement à la représentation de la vie quotidienne et de

la société de leur temps, mettent également en oeuvre les principes énoncés par la Convention de Faro. Dans un tournant de siècle marqué par d'importants changements au niveau social, les Impressionnistes ont participé à l'avènement d'une nouvelle société attachée à la liberté d'expression et au respect des différentes expressions culturelles.

PATRIMOINE

L'itinéraire rassemble de nombreux sites significatifs de la peinture impressionniste des XIXe et XXe siècles en Europe : les lieux où ont vécu des peintres comme Monet, Renoir ou Toorop, les lieux qui les ont inspirés, les ateliers ou lieux de rencontre qu'ils ont fréquentés, les colonies artistiques qu'ils ont fondées ou auxquelles ils ont participé, les musées et espaces culturels où leurs oeuvres sont exposées.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'objectif des routes des impressionnismes est de faciliter l'accès de tous à la connaissance artistique en développant les activités culturelles, patrimoniales et touristiques. De nombreuses expositions didactiques, rencontres spécifiques, fêtes et conférences sont organisées dans les pays membres du réseau. Six routes thématiques proposent de suivre les pas d'un artiste ou d'un groupe de peintres afin de mieux appréhender l'effervescence européenne liée à ce mouvement.



www.impressionismsroutes.com

En savoir plus



Musée Centrale Montemartini, Italie ©Christian Mueller/Shutterstock



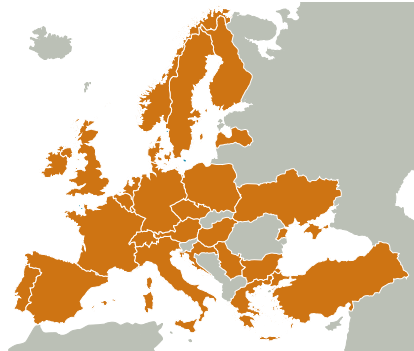
Musée des télécommunications, Nea Kifissia, Grèce ©ERIH



Baie de Kvarner, Croatie ©xbrchx/Shutterstock



Fond-de-Gras Minettpark, Nieder Korn, Luxembourg ©Pulsa Picture - ORT SUD



ATRIUM
Architecture
of Totalitarian Regimes
of the XX Century
in Europe's Urban Memory

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route européenne du patrimoine industriel

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2019

HISTOIRE

À partir du milieu du XVIII^e siècle, avec l'avènement de la révolution industrielle, les nouvelles technologies se répandaient rapidement dans toute l'Europe. Les fabricants ont construit des usines, des milliers de travailleurs ont migré vers les zones industrielles urbaines émergentes et, dans toute l'Europe, les syndicats se sont battus pour le progrès social. Aujourd'hui, les usines d'industrialisation ouvertes aux visiteurs et les musées de technologie modernes racontent l'histoire passionnante de l'industrialisation européenne et de son héritage culturel, social et économique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'histoire de l'industrialisation de l'Europe est une partie essentielle du patrimoine européen, façonnant l'histoire, les paysages et les vies des Européens depuis deux siècles, au moment de la Révolution Industrielle. Aujourd'hui, des milliers de sites industriels, de monuments et de musées font vivre cette période d'histoire européenne partagée.

PATRIMOINE

Avec plus de 1 800 sites dans tous les pays européens, la Route européenne du patrimoine industriel invite les visiteurs à explorer les étapes de l'histoire industrielle européenne. Lieux de mémoire européenne commune, ils témoignent des découvertes scientifiques, de l'innovation technologique et de l'histoire de la vie des travailleurs. Au total, 14 Itinéraires thématiques mettent en lumière le contexte européen de l'industrialisation.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 100 points d'ancrage industriels proposant chacun un programme touristique attrayant constituent l'épine dorsale de la Route européenne du patrimoine industriel, notamment des visites guidées, des présentations multimédias et des événements exceptionnels. Des événements majeurs tels que «ExtraSchicht - La nuit du patrimoine industriel» dans la région de la Ruhr ou «Industriada» en Silésie, en Pologne, attirent des centaines de milliers de visiteurs. Les plus petits monuments industriels trouvent aussi leur public avec 20 itinéraires régionaux illustrant l'impact géographique et social des installations industrielles locales. Aujourd'hui, tous ces témoignages du passé industriel forment un réseau touristique européen.



www.erih.net

En savoir plus



Forteresse de Roupel à la frontière gréco-bulgare ©Georgios Tsiichlis/ Shutterstock



Musée frontalier d'Eichsfeld, Allemagne ©European Cyclists' Federation



Parc Memento, Budapest, Hongrie ©Heracles Kritikos/Shutterstock



Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



Route du Rideau de fer EuroVelo 13

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2019

HISTOIRE

La Route du Rideau de fer retrace la frontière physique qui s'étend de la mer de Barents à la mer Noire, séparant l'Europe de l'Est de l'Europe de l'Ouest pendant près d'un demi-siècle après la fin de la Seconde Guerre mondiale. Suivre cette piste cyclable sur plus de 10 000 km est une leçon vivante de l'histoire européenne du XXe siècle. La route combine des sites culturels et historiques liés à la barrière politique, militaire et idéologique érigée pendant la Guerre Froide pour rappeler la paix et la réconciliation qui ont suivi la chute du « Rideau de fer ». La route présente des paysages attrayants et variés et des habitats uniques qui ont émergé le long de l'ancienne bande frontalière.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire rassemble l'histoire, la culture et les paysages européens. Après les frontières entre les pays et les régions voisins, les visiteurs découvrent les valeurs du Conseil de l'Europe dans une Europe réunifiée. La Route est le symbole d'une expérience paneuropéenne récemment partagée, axée

sur les valeurs démocratiques de l'Europe et le dialogue interculturel permanent à travers les frontières.

PATRIMOINE

L'itinéraire couvre 20 pays européens et relie de nombreux bâtiments, monuments, musées et sites historiques qui nous rappellent l'histoire d'une Europe divisée. Les parcs nationaux, caractérisés par une flore et une faune variées et des paysages uniques, sont restés pratiquement intacts car ils faisaient partie des zones frontalières. Ils caractérisent le parcours tout au long de la route.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Parcourir ces chemins c'est vivre l'expérience de l'histoire européenne. La Route emmène ses visiteurs le long de la frontière occidentale des anciens États du pacte de Varsovie à travers l'Europe, reliant de nombreux sites historiques liés à la période de la Guerre Froide. Des activités impliquant de jeunes Européens et des visites de sites, y compris des récits d'histoires personnelles pendant la Guerre Froide, sont organisées par les voyageurs le long de la route. Des forfaits sont également proposés pour les randonnées à vélo accompagnées ou autoguidées, avec un accent particulier mis sur le tourisme durable. Une application pour smartphone est spécialement conçue pour un public plus jeune.



www.eurovelo13.com

En savoir plus



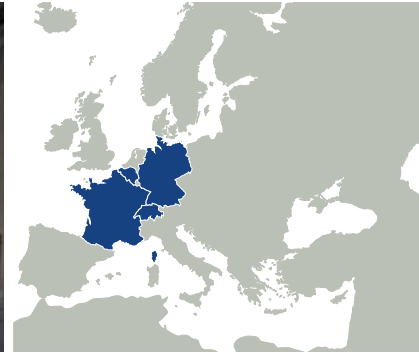
Pavillon Le Corbusier, Zürich, Suisse ©Zurich University of the Arts



Corbusierhaus, Berlin, Allemagne ©furkansoyturk/Shutterstock



Notre-Dame-du-Haut Chapel, Ronchamp, France ©C. Emden/Association of the OEuvre Notre-Dame du Haut in Ronchamp



Architectural Promenades
DESTINATIONS LE CORBUSIER
Promenades architecturales

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Destinations Le Corbusier

Promenades architecturales

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2019

HISTOIRE

Destinations Le Corbusier : promenades architecturales relatent la vie et les réalisations de l'un des plus grands architectes du XXe siècle. Né à La Chaux-de-Fonds, en Suisse, en 1887, Charles-Edouard Jeanneret - appelé plus tard Le Corbusier - était un architecte, designer, écrivain et urbaniste franco-suisse. Au cours de sa carrière, l'artiste de renommée internationale a conçu des bâtiments dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon et en Amérique du Nord et du Sud. Les promenades architecturales de cet artiste et voyageur infatigable sont l'essence de cet itinéraire culturel.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Profondément humaniste, pluraliste dans ses sources, objectifs et programmes, enfin universaliste dans son impact et ses influences, le travail de Le Corbusier souligne les valeurs promues par le Conseil de l'Europe dans le domaine de la culture et du patrimoine culturel.

PATRIMOINE

Tout au long de sa vie, Le Corbusier a voyagé pour acquérir de nouvelles techniques et perfectionner ses connaissances en s'inspirant des pays visités et de leurs éléments architecturaux et urbains. En tant que protagoniste du "mouvement moderne", il a introduit de nouvelles idées dans l'architecture européenne, telles que le fonctionnalisme, le purisme et le lien entre nature et architecture.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Association des Sites de Le Corbusier propose un itinéraire culturel comprenant 21 villes, 6 pays et 24 sites architecturaux construits par Le Corbusier. Destinée à plusieurs publics - familles, individus, groupes, universitaires et écoles - cet itinéraire culturel encourage le voyageur à découvrir l'ensemble de l'œuvre construite par Le Corbusier et son influence en Europe et au-delà. La Route cherche à structurer et à développer des échanges culturels et touristiques et des activités communes entre les sites européens Le Corbusier.



www.sites-le-corbusier.org

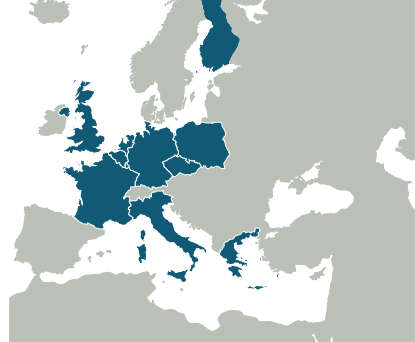
En savoir plus



75e anniversaire du Jour J, Normandie, France ©J B Hewitt/Shutterstock



Cimetière américain de Luxembourg ©Kellee Kovalsky / Shutterstock



Cimetière militaire polonais, Italie ©Antonio Nardelli/Shutterstock



Mémorial de la Seconde Guerre mondiale de Mardasson, près de Bastogne, Belgique ©Daniel Koglin/Shutterstock



Liberation
Route
Europe

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route de la Libération de l'Europe

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2019

HISTOIRE

La Route de la Libération de l'Europe est un réseau international de commémoration reliant les principales régions touchées par la Libération de l'Europe de l'occupation nazie en 1944-1945. L'itinéraire relie d'importants sites historiques de la Seconde Guerre mondiale en Belgique, en République tchèque, en France, en Allemagne, en Italie, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Pologne et au Royaume-Uni. La Route combine un contenu historique avec une approche multi-perspectivité, un tourisme de mémoire et des outils de transmission de mémoire au niveau européen.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'histoire européenne du XXe siècle, l'héritage de la Seconde Guerre mondiale et la Libération de l'Europe de l'occupation nazie et son rôle dans la construction future de sociétés pacifiques, démocratiques et inclusives sont au cœur des missions de Route de la Libération de l'Europe. En présentant un point de vue multi-perspective de cet événement historique, la Route de la Libération de l'Europe vise à sensibiliser le public aux valeurs du

Conseil de l'Europe en matière de droits de l'homme, de démocratie, d'état de droit, de diversité culturelle et de lutte contre toute forme de discrimination.

PATRIMOINE

En établissant un itinéraire culturel reliant différents sites et régions européens, lieux de mémoire, l'itinéraire de la Route de la Libération de l'Europe contribue à la mémoire et à la compréhension de la Seconde Guerre mondiale, de la libération de l'occupation nazie et à l'impact durable du conflit sur l'Europe et ses habitants.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route de la Libération de l'Europe a pour objectif de promouvoir des produits touristiques innovants et durables auprès des membres de son réseau afin de rendre cette période de l'histoire européenne accessible aux visiteurs, y compris aux jeunes générations, d'Europe et d'autres pays. Les sites historiques, les récits personnels et l'apport de diverses activités dans les domaines de l'histoire, du tourisme et du développement des entreprises sont au cœur des produits touristiques conçus pour des publics variés.



www.liberationroute.com

En savoir plus



Luther visite Möhra - Représentation, Thuringe, Allemagne ©PfarramMöhra



Monument Jan Hus, Prague, République tchèque ©Nick N A/Shutterstock



Château de Velenje, Slovénie ©Simon Bozic/Shutterstock



Église de la Paix, Jawor, Pologne ©Sirio Carnevalino/Shutterstock



Routes of Reformation

Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Chemins de la Réforme

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2019

HISTOIRE

Les Chemins de la Réforme sont le reflet de siècles d'histoire, lorsque des mouvements du christianisme dans toute l'Europe partageaient la volonté de changer les institutions et de briser le statu quo. En tant que réseau ouvert et tolérant, divers aspects de la Réforme se combinent au-delà des frontières nationales : les différences et la pluralité des histoires, des cultures et des sociétés de la Réforme dans les régions locales sont hautement valorisées et, en même temps, les membres sont unis sous les Chemins de la Réforme, qui valorise un patrimoine et des valeurs communs, constitue une contribution unique au tourisme et au développement des territoires.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Ces chemins mettent renforcent les liens et les valeurs diverses des différents mouvements de la Réforme et leur évolution. Son patrimoine fait partie intégrante de l'environnement culturel européen. Il offre la possibilité d'affirmer les valeurs de solidarité, d'accueil, de dialogue interculturel et de coopération en favorisant le dialogue, l'apprentissage, et les projets partagés le long du parcours.

PATRIMOINE

Le patrimoine de la Réforme est un ensemble d'héritages issus de mouvements liés au christianisme qui se sont déroulés dans toute l'Europe principalement au XVIe siècle, mais qui reposaient sur des idées à partir du XIIe siècle, qui présentaient diverses caractéristiques régionales et nationales. Ces mouvements ont conduit à une pluralisation culturelle et religieuse, à une transformation des pratiques chrétiennes quotidiennes et du clergé et ont contribué à modifier les valeurs et les idées sociales, culturelles et politiques. Leurs héritages sont multiples et vont de bâtiments, documents écrits, sites d'événements historiques, chemins de promenade, oeuvres d'art, musées et expositions, à traditions culinaires, musique, légendes et célébrations.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Marchez-le. Tracez-le. Trouvez-le. Profitez de plus de 80 sites liés à la Réforme dans 8 pays européens au sein du réseau. Vous trouverez des points d'intérêt uniques, des événements, des arts de la scène et des traditions, des itinéraires de pèlerinage et des villes entières qui présentent leur histoire de Réforme unique. Explorez les joyaux cachés de son histoire et promenez-vous dans les musées et les églises de réformateurs célèbres et de personnalités historiques de premier plan.



www.reformationroutes.eu

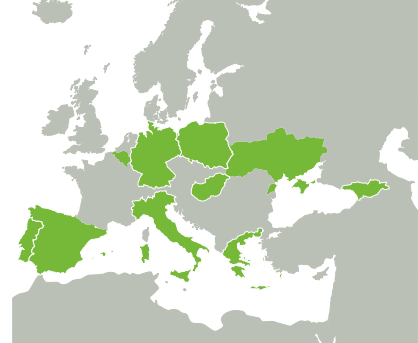
En savoir plus



Palais de Wilanow, Pologne ©vivo00/Shutterstock



Jardin botanique de Batumi, Géorgie ©Ruslan Harutyunov/Shutterstock



Jardins de Sainte-Clothilde, Espagne ©mama_mia/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Itinéraire européen des jardins historiques

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2020

HISTOIRE

Les jardins historiques ont façonné la culture et l'identité européennes. Leur relation avec des lieux de grande importance tels que les domaines royaux, les unités urbaines, les monastères, les villas, les résidences bourgeoises et les grands centres décisionnels a été très étroite. Les configurations des jardins et des paysages ont été transmises d'une région à l'autre en Europe, contribuant au développement des professions autour des techniques de l'aménagement paysager, de l'ingénierie et du jardinage. Ils ont également été des lieux d'inspiration pour de grands artistes et des événements traditionnels de la société. L'itinéraire relie les jardins qui répondent à la définition de "jardin historique" énoncée dans la Charte de Florence de 1981, adoptée par l'ICOMOS en 1982.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route enrichie la mémoire et l'histoire d'un patrimoine européen commun, par le dialogue entre différents pays et le développement de liens culturels dans diverses régions. Afin de protéger et de promouvoir cet héritage vert commun européen, la Route encourage le développement durable, et favorise la sensibilisation au

patrimoine naturel. Les institutions participant à l'itinéraire défendent les valeurs démocratiques, le respect des droits de l'homme et l'accès à la culture, valeurs qui sont défendues par le Conseil de l'Europe.

PATRIMOINE

Les jardins historiques ont véhiculé un message d'unité au-delà des frontières politiques, linguistiques et même climatiques. Aujourd'hui, la présence de plantes et les travaux esthétiques similaires sont quelques-unes des caractéristiques partagées par les jardins, les parcs et les unités paysagères sur tout le continent. Les jardins historiques sont également un moyen de préserver des connaissances séculaires transmises oralement et par le biais de livres et d'encyclopédies en matière de jardinage, et qui constituent une référence pour les jardiniers et les paysagistes du monde contemporain.

VOYAGER AUJOURD'HUI

À travers les paysages et les espèces végétales de la Route européenne des jardins historiques, les visiteurs peuvent apprécier différentes expressions de la créativité humaine qui mettent en lumière les identités et les échanges mutuels qui font partie de notre diversité culturelle. Une visite aux jardins historiques est une expérience à plusieurs niveaux qui contribue à la prise de conscience sociale sur l'importance de l'environnement naturel pour les générations actuelles et futures.



www.europeanhistoricgardens.eu

En savoir plus



Innsbruck, Autriche ©vitalizez/Shutterstock



Vue de la ville de Rome au coucher du soleil depuis le château Saint-Ange, Vatican ©parilov/Shutterstock



View of the rivers Danube and Wörnitz, Donauwörth, Germany ©Leopictures/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Via Romea Germanica

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2020

HISTOIRE

Partant du nord de l'Allemagne, passant par l'Autriche et l'Italie pour arriver à Rome, la Via Romea Germanica retrace les pas de l'Abbé Albert de Stade. Il était un pèlerin en route vers Rome en 1236 avec la mission de demander au Pape l'approbation de la nouvelle règle monastique pour sa communauté. Dans les Annales Stadenses (1256), l'Abbé analyse les différents chemins vers Rome. Dans ses écrits, il a détaillé la meilleure façon d'arriver à Rome (la "Via Melior") pour les pèlerins venant d'Allemagne, de la Scandinavie et des pays baltes. Depuis lors, la Via Romea Germanica a été parcourue par des empereurs, des rois, des soldats, des voyageurs et des marchands. Elle est considérée comme une voie de dialogue entre les Européens et la foi chrétienne et fait partie de l'axe principal de pèlerinage entre Rome et Jérusalem.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Via Romea Germanica forme un pont entre le nord et le sud de l'Europe qui contribue à la compréhension mutuelle et à la construction d'une Europe partagée grâce à la redécouverte des voyages historiques et des échanges culturels du passé. Le projet vise à améliorer

le dialogue interreligieux par le biais d'un tourisme culturel durable. L'itinéraire soutient les valeurs du Conseil de l'Europe en matière de démocratie et de droits de l'homme par la promotion des valeurs de la citoyenneté européenne, du droit à l'éducation et à la culture.

PATRIMOINE

Reliant des villes, villages, sites historiques et paysages, la Via Romea Germanica est un itinéraire culturel international pour les voyageurs qui souhaitent découvrir et apprécier le caractère unique et la variété de leur voyage du point de vue culturel, historique et naturel. Son patrimoine partage des valeurs religieuses, culturelles et sociales qui se révèlent à travers des bâtiments historiques, des monuments culturels, des artefacts et des importants sites archéologiques.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La route est un réseau de tourisme culturel durable qui commémore l'itinéraire historique Abense. Le paysage est majestueux, des vastes plaines et forêts allemandes, des zones montagneuses des Alpes autrichiennes et italiennes et des Apennins, aux collines de la Toscane et à la campagne romaine. Les pèlerins du 21^{ème} siècle peuvent apprécier ces richesses culturelles à travers des événements culturels, des festivals et des expositions. La Via Romea Germanica est également une destination de loisirs, de randonnée et de cyclisme.



www.viaromeagermanica.info

En savoir plus



Statue de Homère, Canakkale, Türkiye ©bubu.com/Shutterstock



Site archéologique de Délos, Grèce ©Alena Veasey/Shutterstock



Site archéologique de Butrint, Albanie ©trabantos/Shutterstock



Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



Route d'Énée

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2021

HISTOIRE

La Route d'Énée est un itinéraire archéologique qui s'étend des côtes de la Türkiye (nord-ouest de la mer Égée) aux rivages du Latium Vetus en Italie par un chemin maritime et, par endroits, terrestre. Cet Itinéraire s'inspire de la légende d'Énée racontée par le poète latin Virgile. Avec son père et son fils, Énée a fui la ville de Troie en flammes et a entrepris un long voyage à travers les civilisations, les cultures et les paysages pour construire une « nouvelle Troie ». « Père » légendaire de la civilisation romaine et source d'inspiration intemporelle de l'humanité européenne à travers les siècles, le héros troyen Énée reste un symbole de l'identité européenne.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

En établissant un lien mythologique et historique entre Troie en Asie Mineure et la fondation de l'Europe, la légende d'Énée se caractérise par une forte dimension de rencontre interculturelle entre les peuples et les lieux. La figure d'Énée incarne ainsi les valeurs de dialogue et de compréhension entre les peuples méditerranéens, d'empathie et de solidarité humaine, de coexistence

et d'enrichissement mutuel, de respect de l'autre, de paix, et de multiculturalisme. La Route d'Énée vise à promouvoir la coopération et le dialogue culturels transfrontaliers en Europe.

PATRIMOINE

Cet itinéraire archéologique relie 5 pays européens et méditerranéens à travers la légende d'Énée. Au fil des siècles, le récit d'Énée est devenu un patrimoine culturel commun qui unit les différents pays et civilisations méditerranéens et fait l'objet d'innombrables peintures, mosaïques, sculptures et œuvres d'art. Partant des sites archéologiques de Troie et d'Antandros (Türkiye) et se terminant à Rome (Italie), l'itinéraire réunit un certain nombre de paysages ruraux, de zones naturelles et de sites archéologiques, dont certains sont bien connus et inscrits sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route d'Énée offre aux voyageurs d'aujourd'hui la perspective d'une découverte aventureuse du patrimoine archéologique et culturel européen commun. En empruntant la Route d'Énée, les visiteurs peuvent explorer des destinations hors des sentiers battus grâce à des alternatives de voyage durable allant du tourisme nautique, de la nature et du paysage au trekking et aux visites guidées.



www.aeneasroute.org

En savoir plus



Otaniemi campus, Finlande ©Majja Holma, A. Aalto Foundation



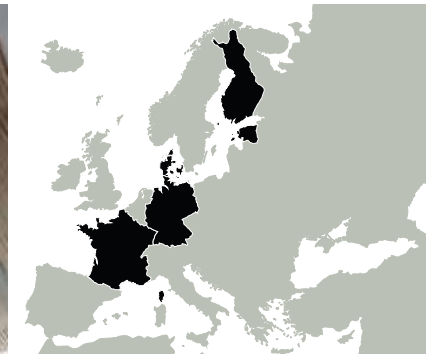
Villa Tammekann, Estonia. ©Granö Center



Halle de Finlande. Helsinki, Finlande ©Anton Havelaar/Shutterstock



Église de Wolfsburg, Allemagne ©Majja Holma, Alvar Aalto Foundation



ALVAR AALTO ROUTE 20th Century Architecture and Design

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route Alvar Aalto

Architecture et design du 20ème siècle

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2021

HISTOIRE

Alvar Aalto (1898-1976), pionnier de l'architecture et du design modernes, a connu une carrière exceptionnellement riche et variée. Son œuvre couvre six décennies et comprend plus de 200 bâtiments existants en Finlande, au Danemark, en Suède, en Estonie, en Allemagne, en France, en Italie, en Suisse, en Islande et aux États-Unis. La Route Alvar Aalto propose des sites et des sensations au milieu des repères architecturaux du célèbre architecte. La route invite à découvrir son architecture en tant qu'œuvre d'art totale, ainsi que les attractions naturelles fascinantes, d'une cuisine délicieuse, de services locaux et de l'identité culturelle des destinations traversées par l'itinéraire.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'approche humaine d'Alvar Aalto dans ces œuvres est en accord avec les valeurs centrales du Conseil de l'Europe. Son architecture n'est pas l'expression d'un génie individuel, mais fait partie d'un effort européen pour améliorer les conditions de vie et l'environnement de ses citoyens. La vie et la pensée cosmopolites de l'architecte ont créé un langage de conception qui résonne encore

aujourd'hui et témoigne de la capacité de l'architecture à contribuer au bien-être, à l'égalité et à la vie pacifique des sociétés, ainsi qu'à la qualité de leurs paysages bâtis.

PATRIMOINE

L'influence internationale de ces œuvres, à son époque et après sa mort, est remarquable. Elles ont influencé les normes et les principes de construction internationaux. Ses solutions de conception pour le logement sont devenues des symboles de la nouvelle vie moderne, qui ont amélioré la qualité de la vie quotidienne et favorisé l'égalité de logement pour tous. L'architecture publique d'Alvar Aalto comprend des plans de ville, des bibliothèques, des théâtres, des centres culturels et des bâtiments éducatifs pour les villes, les communautés et les organisations. Ses créations emblématiques dans le domaine des luminaires et de la verrerie et l'utilisation innovante du bois dans le mobilier sont toujours une source d'inspiration.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La route rassemble plus de 50 sites dans 5 pays. Parmi les créations les plus célèbres d'Aalto figurent le Lappia Hall à Rovaniemi (Finlande), la Villa Tammekann en Estonie, le Hansaviertel à Berlin, le centre culturel de Wolfsburg en Allemagne, l'église de Riola en Italie et la Maison Louis Carré près de Paris. L'itinéraire couvre près de 11 000 km et son point le plus éloigné est la Maison de la culture de Reykjavik, en Islande.



www.visit.alvaraalto.fi

En savoir plus



Eglise Saints Cyrille et Méthode, Thessalonique, Grèce
©Cyril and Methodius Route



Musée archéologique en plein air de Modrá et site de pèlerinage de Velehrad, République tchèque ©Tomáš Lénárd



Hameau slave, Bojná-Valy, Slovaquie ©Cyril and Methodius Route



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route de Cyrille et Méthode

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2021

HISTOIRE

Les saints Cyrille et Méthode, les co-patrons de l'Europe, sont les symboles du dialogue culturel entre le christianisme oriental et occidental. Ils sont considérés comme les deux missionnaires les plus influents, ayant joué un rôle principal dans l'introduction du christianisme et le développement de la culture dans les pays slaves. Le culte des patrons d'Europe et leur message sont devenus une pierre angulaire de l'identité européenne des nations slaves émergentes. Ils ont indirectement influencé la formation et l'organisation des premiers pays européens médiévaux, étant les symboles des valeurs fondamentales de la civilisation européenne telles que l'éducation, le christianisme et le dialogue entre les religions, les cultures et les nations.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La route vise à sensibiliser les voyageurs au patrimoine européen commun par le biais d'un réseau de partenaires de différents pays européens. L'itinéraire contribue au développement de la coopération culturelle et constitue une plate-forme pour le dialogue interculturel, le respect mutuel, la cohésion sociale et la compréhension par la culture, le tourisme et les arts. En même temps, il promeut les valeurs

européennes, en particulier la démocratie et les droits de l'homme.

PATRIMOINE

La route rassemble des lieux, des sites du patrimoine, des institutions culturelles et des attractions touristiques, reliant les pays d'Europe centrale, orientale et méridionale. Les destinations qui jalonnent l'itinéraire présentent des éléments patrimoniaux riches et variés sous toutes leurs formes : monuments du culte sacré des saints frères, manifestations séculaires de respect à leur égard, réflexions sur leur travail dans le monde moderne, histoires et légendes, entre autres.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La route s'étend sur une série de chemins historiquement liés à la vie et à la mission de saints Cyrille et Méthode et de leurs disciples (les Sept Saints Apôtres). Le premier itinéraire est lié au territoire de la Grande Moravie, aujourd'hui les Républiques tchèque et slovaque, où leur travail le plus important a eu lieu. Le deuxième itinéraire mène vers le sud-est (de l'Hongrie à l'Ukraine, les Balkans et la Turquie), ce qui symbolise la poursuite de l'héritage des maîtres par leurs disciples. La troisième route mène au sud-ouest (Autriche, Bavière, Slovénie et Italie) et symbolise leur voyage vers Rome, où ils ont cherché à faire reconnaître la liturgie chrétienne en vieux slavon. Une quatrième branche de l'itinéraire mène à la Petite Pologne et à la Silésie orientale, où les enseignements et la liturgie de Cyrille et Méthode ont également été diffusés.



www.cyril-methodius.eu

En savoir plus



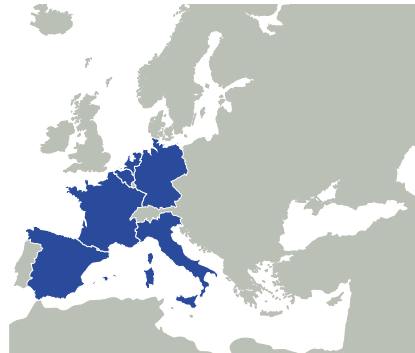
Le paysage vallonné de la Gascogne historique, France ©JazzBoo/Shutterstock



Mousquetaires modernes à Lupiac, France
©Association Européenne de la Route d'Artagnan



La statue de d'Artagnan à Maastricht, Pays-Bas ©Foto Para Ti/Shutterstock



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route européenne d'Artagnan

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2021

HISTOIRE

La Route européenne d'Artagnan est un itinéraire physique et culturel linéaire, établi sur la base de documents historiques et littéraires qui retracent l'épopée de Charles de Batz de Castelmoré d'Artagnan. En 1667, il est nommé capitaine-lieutenant de la 1^{ère} compagnie des mousquetaires de la garde à cheval du roi Louis XIV. Reconnu de son vivant pour son courage et son humanité, d'Artagnan devient, grâce à Alexandre Dumas, un personnage de l'imaginaire collectif, en Europe et dans le monde.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'objectif de la route est de promouvoir les liens culturels et humains entre les différents pays traversés par l'itinéraire, dans le respect des droits de l'homme, de l'état de droit et de la démocratie. L'amitié, la solidarité, le courage et la loyauté sont des valeurs symbolisées par les mousquetaires et que l'on retrouve dans celles prônées par le Conseil de l'Europe. L'itinéraire présente un thème fédérateur fort qui incarne des valeurs européennes fondamentales telles que l'unité, le respect d'autrui, la solidarité et l'entraide, que l'on peut résumer par la célèbre devise des mousquetaires « Tous pour un, un pour tous ».

PATRIMOINE

D'Artagnan et les mousquetaires ont voyagé à travers l'Europe au service du roi Louis XIV. Ces voyages ont donné naissance à un important patrimoine culturel et historique immatériel, que la Route Européenne d'Artagnan met en valeur grâce aux six itinéraires établis sur 6 000 km. Chacun d'eux raconte une histoire unique de la vie de d'Artagnan, permettant d'avoir un aperçu de la vie au XVII^e siècle et de la diversité du patrimoine culturel des territoires traversés.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route européenne d'Artagnan rend hommage à ce héros historique et littéraire, en proposant aux randonneurs, cavaliers et cyclistes de partir sur les traces de d'Artagnan et des mousquetaires dans 15 régions et 6 pays européens, depuis le lieu de naissance de d'Artagnan à Lupiac (Gers, France) jusqu'à son lieu de décès à Maastricht (Pays-Bas). L'itinéraire invite les voyageurs à parcourir à pied, à vélo, à cheval ou même en voiture des magnifiques sentiers qui illustrent l'histoire épique de d'Artagnan et des mousquetaires. C'est un voyage pour découvrir non seulement l'histoire européenne du XVII^e siècle, mais aussi les paysages, les identités, les traditions et le patrimoine associés à la vie de ce personnage emblématique. La Route offre des opportunités de voyage durable et responsable, en contact étroit avec les populations locales et dans un profond respect de l'environnement.



www.route-dartagnan.eu

En savoir plus



Festival Situlae à Novo mesto, Slovénie ©R. Grimšič



Wagon culte Strettweg. Musée universel Joanneum à Graz, Autriche ©Route du Danube à l'âge du fer Association



Tumulus à Heuneburg, Allemagne ©G. Bayerl



IRON AGE
DANUBE
route

Cultural route
of the Council of Europe
l'itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route du Danube à l'âge du fer

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2021

HISTOIRE

Le patrimoine archéologique, dans son acception moderne, combine à la fois le patrimoine naturel et le patrimoine culturel, et représente la relation éternelle de l'homme avec son environnement. La majeure partie du dernier millénaire (environ 800 av. J.-C. - 0) est considérée comme l'âge du fer. Il s'agit d'une période d'importants changements technologiques et sociaux, qui ont également influencé les paysages d'une manière sans précédent. La Route du Danube à l'âge du fer relie les monuments les plus significatifs de cette période dans la région du Danube.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'âge du fer peut être considéré comme l'une des premières tentatives d'unification de certains territoires européens. Les cultures de cette période historique ont échangé des biens, des idées, des connaissances et des technologies, résolu des conflits, migré et interagi avec d'autres cultures au-delà des réseaux transnationaux établis en Europe, devenant ainsi une partie d'un phénomène culturel européen plus vaste. La conscience que les frontières des États modernes et l'unité européenne d'aujourd'hui sont apparues après des millénaires d'interactions entre

les habitants de l'Europe est le principal message que la Route du Danube à l'âge du fer cherche à transmettre.

PATRIMOINE

La route représente l'un des vestiges archéologiques préhistoriques les plus fragiles, mais d'une beauté imposante : les paysages de l'âge du fer, caractérisés par des constructions monumentales, par exemple des établissements fortifiés, des cimetières de tumulus, des cimetières plats, et une organisation complexe de l'espace, datés grossièrement de l'époque comprise entre le 9^e siècle avant J.-C. et la fin du 1^{er} siècle avant J.-C. (périodes de Hallstatt et de La Tène). L'âge du fer est également une période marquée par des exemples exceptionnels de patrimoine immatériel ainsi que de patrimoine mobilier, présentés dans de nombreux musées et parcs archéologiques de la région du Danube, dont les plus importantes institutions régionales et nationale.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La région du Danube se compose d'une variété de paysages naturels qui a eu un impact sur les différentes cultures présentes. Le long de la route, les voyageurs peuvent découvrir des musées archéologiques et en plein air, des maisons et des tumulus reconstitués, ainsi que des sentiers archéologiques. La technologie moderne permet aux visiteurs de faire l'expérience de la vie telle qu'elle était il y a près de 3 000 ans.



www.ironagedanuberoute.com

En savoir plus



Tableau "Terrasse de café la nuit" de George Micallef



Café Les Deux Magots Paris, France ©Petr Kovalenkov/Shutterstock



Kypso's Cafe, La Canée, Grèce. ©Association Route des Cafés Historiques



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Route des cafés historiques

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2022

HISTOIRE

Du XVIII^e siècle au XX^e siècle, la forte consommation de café a entraîné une multiplication des cafés dans de nombreuses villes d'Europe. Les cafés sont rapidement devenus d'importants centres d'échanges culturels et politiques, appréciés par les classes moyennes émergentes. Malgré la fermeture de beaucoup d'entre eux, l'Europe possède encore aujourd'hui un riche héritage de cafés historiques toujours en service. Ils reflètent l'architecture, l'art et le design de leur temps, et transmettent des histoires conservées en leur sein, celles d'éminents mécènes des mondes politique, littéraire et artistique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les cafés historiques reflètent le patrimoine commun de l'Europe, comme en témoignent leur architecture, leur design et leur rôle dans l'histoire culturelle et politique. Ils sont porteurs de précieux récits relatifs à l'émergence des sociétés démocratiques, à la résistance au totalitarisme et à l'intolérance sociale. Ils constituent un lieu de socialisation et de dialogue interculturel pour locaux et visiteurs.

PATRIMOINE

Faisant partie de notre patrimoine urbain, les cafés historiques préservés ont survécu aux guerres et aux changements sociaux majeurs. Ils présentent un riche patrimoine matériel et immatériel faisant pleinement partie de la mémoire collective de l'histoire européenne, embrassant un patrimoine littéraire, musical, artistique et politique souvent contesté. Ces cafés historiques sont des lieux où nous pouvons encore aujourd'hui apprécier les traditions et pratiques de la consommation de café, de sa préparation à son service, et déguster les produits associés tels que gâteaux et pâtisseries locaux.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route des cafés historiques offre au voyageur la possibilité de remonter le temps, profitant de l'opulence de cafés développés à leur âge d'or et en découvrant leur important rôle dans l'histoire culturelle de l'Europe. À travers des événements, des performances et des activités artistiques, les touristes peuvent découvrir la culture des cafés et comprendre la place qu'occupent ces lieux dans des paysages urbains par ailleurs très similaires. Avant tout, ces cafés, en tant que sources de patrimoine vivant, perpétuent les traditions de la culture européenne du café et la consommation de gâteaux et de pâtisseries, reflétant pratiques et produits locaux.



www.historiccafesroute.com

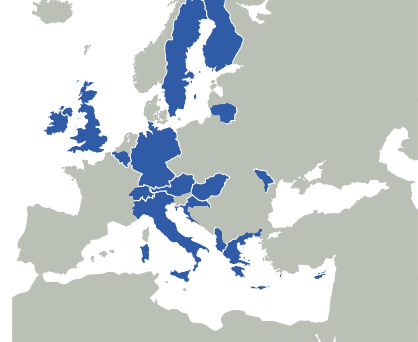
En savoir plus



Statue de Pinocchio à Collodi, Italie
©M.Morini/Shutterstock



Pinocchio et la Fée de Bronze, Parc de Pinocchio, Collodi, Toscane, Italie ©Association européenne des contes de fées



Tramway du Père Noël, Zurich ©Michael D. F./Shutterstock



La statue des musiciens de Brême, Allemagne
©MNStudio/Shutterstock



European Fairy Tale Route

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Route européenne des contes de fées

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2022

HISTOIRE

La Route européenne des contes de fées repose sur notre patrimoine matériel et immatériel commun, alliant livres de contes de fées et leurs auteurs reconnus, histoires vernaculaires et traditions orales du passé. Dans un voyage suspendu entre l'espace et le temps, le visiteur peut explorer les lieux enchantés qui ont abrités ses personnages de contes de fées préférés, mais aussi approfondir la culture littéraire des contes de fées ou profiter de l'expérience d'un parc d'attractions dans les destinations touristiques des contes de fées européens révélées par l'itinéraire.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La route est un voyage entre des espaces imaginaires et des lieux réels. Elle explore les contes de fées qui ont accompagné notre enfance sur le chemin de l'âge adulte, et qui sont encore présents dans l'esprit des enfants européens. C'est un itinéraire de (re)découverte des personnages et des auteurs de contes européens, des lieux enchantés imaginés lorsque nous étions jeunes, qui s'inscrit dans un nouveau type de tourisme culturel et

expérientiel, où l'émotion et l'imagination sont au cœur du voyage.

PATRIMOINE

L'itinéraire culturel qui permet aux enfants et aux adultes de considérer leur culture spécifique dans une perspective européenne plus large. Les contes de fées constituent une importante part de la culture européenne. Ils renvoient à des histoires que les Européens ont partagées depuis longtemps jusqu'à aujourd'hui, très souvent dans un contexte similaire. Ces histoires font désormais partie de l'imaginaire collectif et de la culture locale des européens.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route européenne des contes de fées est un voyage entre des espaces imaginaires et des lieux réels. Il explore les contes de fées qui ont accompagné notre enfance sur le chemin de l'âge adulte, et qui sont encore présents aujourd'hui dans l'esprit des enfants européens. C'est un itinéraire de (re)découverte des personnages et des auteurs de contes européens, des lieux enchantés imaginés lorsque nous étions jeunes, qui s'inscrit dans un nouveau type de tourisme culturel et expérientiel, où l'émotion et l'imagination sont au cœur du voyage.



www.europeanfairytalesroute.eu

En savoir plus



Buste de Lili Novy, Slovénie ©Foxartbox/Shutterstock



Tableau «La leçon de musique interrompue» de J. Vermeer-The Frick collection, N. York



Forum des cultures slaves, Slovénie ©Nina Medved



Une promenade littéraire à travers Ljubljana ©Association Touristique Culturelle Route des écrivaines



Exposition consacrée aux femmes écrivains serbes à la Bibliothèque nationale de Serbie ©Association touristique culturelle Route des écrivaines



Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe



Route des écrivaines

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2022

HISTOIRE

La Route des écrivaines révèle la vie et la créativité des écrivaines à la fin du 19e et au début du 20e siècles. À cette époque, leur voix ne pouvait plus être ignorée. L'itinéraire relie des points symboliques et physiques de leur vie et emmène les visiteurs dans un voyage passionnant à travers des espaces réels et imaginaires, faisant découvrir leur parcours, leur créativité littéraire, leur diversité linguistique et leur lutte sociale pour l'égalité et les droits humains. Par le biais de différentes activités, la Route améliore la visibilité des femmes écrivains en soulignant leur importance et leur réputation dans la culture européenne.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire met en lumière les histoires de vie et les oeuvres littéraires exceptionnelles qui ont marqué la lutte pour les droits humains, ceux des femmes et des minorités au 20e siècle. Ces écrivaines préfigurent l'égalité des genres, telle que nous la connaissons aujourd'hui, inscrite dans la Déclaration universelle et la Convention européenne des droits de l'homme. Leurs styles de vie et nombreux échanges et voyages, ont contribué au

dialogue interculturel, tandis que leur littérature célèbre la diversité linguistique et la liberté d'expression.

PATRIMOINE

Parcourant patrimoine matériel et immatériel, l'itinéraire relie des musées, salles de mémoire et de lecture, monuments publics et autres espaces publics dans six pays différents et les combine avec des activités qui apportent un nouvel éclairage sur le patrimoine littéraire, linguistique et culturel. La route propose une démarche participative vis-à-vis du patrimoine littéraire et social laissé par les écrivaines. Elle vise à sensibiliser et faire comprendre l'importance de ce patrimoine, et garantit sa conservation pour les générations futures. La Route des écrivaines veillera à augmenter le nombre de lieux de mémoire dédiés aux écrivaines ignorées ou oubliées.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire suit les traces des écrivaines en Bulgarie, Croatie, Monténégro, Pologne, Serbie et Slovénie. Le réseau propose des activités, comme par exemple des ateliers et productions pour les enfants, des visites guidées et événements pour le grand public, des conférences pour les personnes âgées, des échanges d'étudiants, etc. L'itinéraire encourage une approche expérimentale et favorise l'accès à différentes formes de connaissances et le plaisir de la littérature, de l'histoire et des sciences.



www.womenwriters.eu

En savoir plus



Troupeaux de moutons à Majadahonda, Madrid, Espagne ©Emimili/Shutterstock



Klövedal, Parc de sculptures de Pilane, Suède ©Simona Messina



Vólcán de los Marteles, Grande Canarie, Espagne ©Ramón Otero Fernández



Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe



Drailles de transhumance

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe depuis 2023

HISTOIRE

La pratique de la transhumance a joué un rôle essentiel dans la construction de la culture européenne. Elle a donné naissance à un patrimoine multiple, à la fois matériel et immatériel, qui dessine un paysage culturel de pâturages et de prairies méticuleusement entretenus par l'être humain, en harmonie avec la nature, depuis des millénaires. Le système bien établi des routes de transhumance forme un réseau interconnecté de voies transfrontalières qui traversent l'Europe et s'étendent même à des régions plus lointaines, telles que l'Amérique latine, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire vise à promouvoir la découverte et l'échange culturel à travers la création de liens liés aux déplacements des bergers au fil des millénaires. La transhumance est une façon de découvrir les sensibilités propres à chaque culture européenne et de créer des liens culturels, faisant ainsi le premier pas vers la prise de conscience d'une identité commune. Ces chemins sont des liens entre des régions européennes partageant cette histoire et réunissent tous les acteurs impliqués dans l'exploitation

économique de celles-ci (artistes, petits producteurs et agriculteurs, etc.) mettant ainsi en valeur l'artisanat local et la gastronomie propres à ce mode de vie.

PATRIMOINE

Remontant à plusieurs milliers d'années, la tradition pastorale en Europe nous a légué des objets et des bâtiments anciens comme des sanctuaires, des temples et des chapelles, construits originellement en hommage aux dieux anciens, puis transformés pour célébrer les saints chrétiens. Un patrimoine immatériel tissé de croyances, de symboles religieux et de récits existe également et continue d'inspirer les artistes, les poètes et les musiciens. Dans les régions européennes concernées, le mode de vie pastoral a favorisé le développement d'une gastronomie traditionnelle centrée sur la production laitière, ainsi que d'un artisanat mettant en valeur la laine, la peau, les os et la corne.

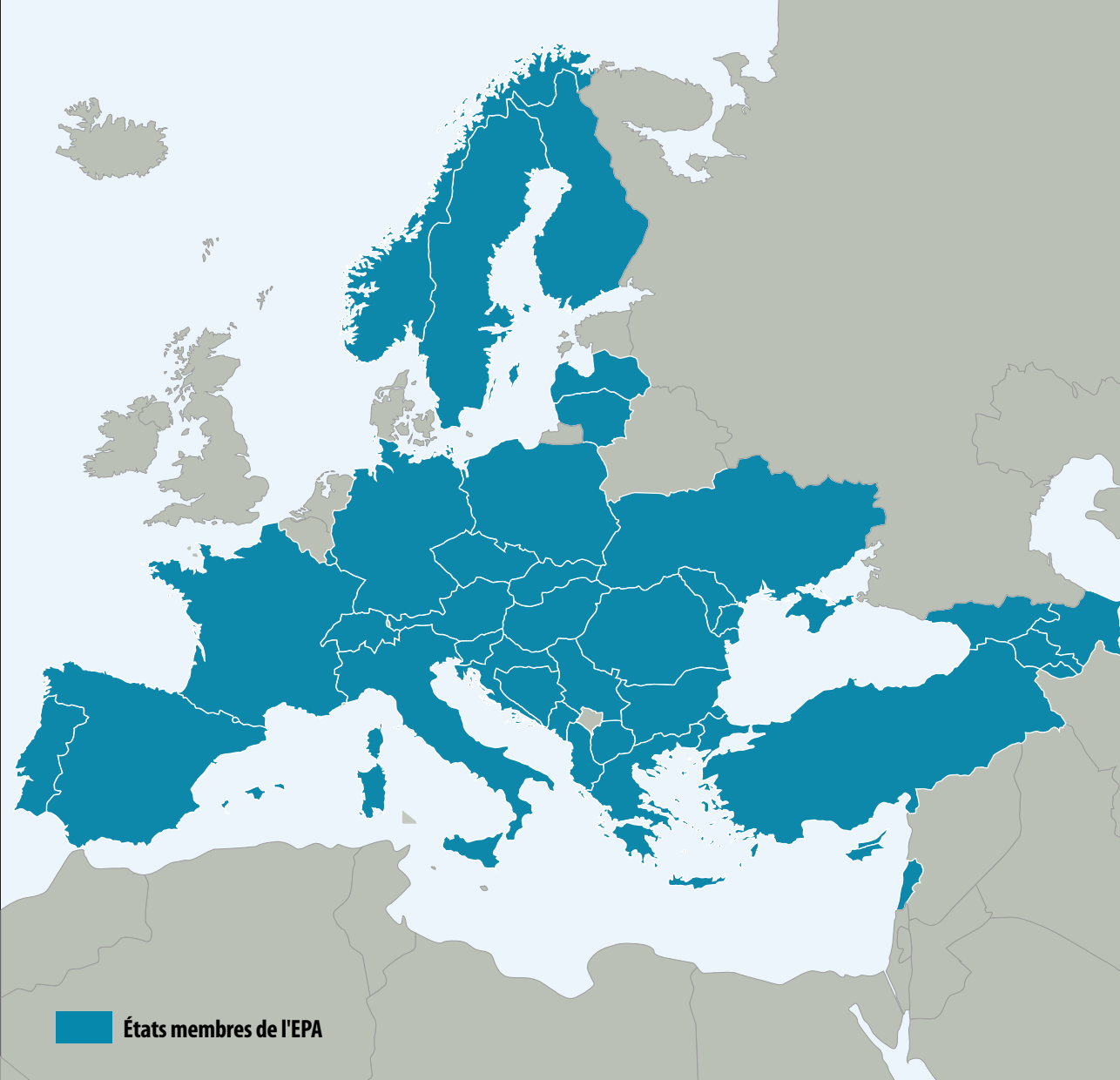
VOYAGER AUJOURD'HUI

En parcourant ces chemins, le voyageur aura le sentiment de remonter dans le temps, sillonnant les pistes aux côtés des éleveurs de l'âge de pierre qui les ont tracés pour la première fois. Une constellation de sites archéologiques, de petits villages et de vastes paysages dévoileront cet héritage européen. Le voyage invite à se promener d'un point à l'autre de cette constellation en suivant le récit offert par les lieux.



www.ttrr.eu

En savoir plus



États membres de l'Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels (APE)

(A compter de septembre 2023)

www.coe.int/routes

** Toute référence au Kosovo dans ce document, qu'elle concerne le territoire, les institutions ou la population, doit se comprendre en plein conformité avec la Résolution 1244 du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies et sans préjuger du statut du Kosovo.*

L'Accord Partiel Élargi (APE) sur les Itinéraires culturels, mis en place en 2010, suit les directives politiques du Conseil de l'Europe, décide de l'orientation du programme et décerne la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ». Ouvert à l'adhésion des États membres et non-membres du Conseil de l'Europe, l'APE réunit les États souhaitant apporter leur soutien politique aux initiatives nationales, régionales et locales en faveur de la culture et du tourisme.

ÉTATS MEMBRES

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant les États membres

COORDONNÉES

ALBANIE



- Routes de l'olivier
- Route des Phéniciens
- Route d'Énée
- Iter Vitis, Les chemins de la vigne
- Route européenne des contes de fées
- Drailles de transhumance

Ministère de la Culture (Ministria e Kulturës)

Rruga Aleksandër Moisiu
AL-Tiranë

Représentation permanente de l'Albanie auprès du Conseil de l'Europe

2 rue Waldteufel
FR-67000 Strasbourg

ALLEMAGNE



- La Hanse
- Voies européennes de Mozart
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- Itinéraire Saint-Martin de Tours
- Sites clunisiens en Europe
- VIA REGIA
- TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen
- Route européenne des cimetières
- Itinéraire européen des villes thermales historiques
- Route européenne de la céramique
- Route européenne de la culture mégalithique
- Sur les pas des Huguenots et des Vaudois
- Réseau Art Nouveau Network
- Via Habsburg
- Itinéraires européens de l'Empereur Charles V
- Destination Napoléon
- Sur les traces de Robert Louis Stevenson
- Villes fortifiées de la Grande Région
- Routes des Impressionnistes
- Route européenne du patrimoine industriel
- Route du Rideau de fer - Eurovelo 13
- Destinations Le Corbusier : promenades architecturales
- Route de la Libération de l'Europe
- Chemins de la Réforme
- Itinéraire européen des jardins historiques
- Via Romea Germanica
- Route Alvar Aalto - Architecture et design du XXe siècle
- Route du Danube à l'âge du fer
- European Route d'Artagnan
- Route européenne des contes de fées
- Route des Vikings

Office des Affaires étrangères

Werderscher Markt 1
DE-10117 Berlin

Représentation permanente de l'Allemagne auprès du Conseil de l'Europe

6 quai Mullenheim
FR-67000 Strasbourg

ANDORRE



- *Route du fer dans le Pyrénées*

Ministère de la Culture

Hotel Rosaleda
Avinguda François Mitterrand, 13
AD-200 Encamp

**Représentation permanente
d'Andorre auprès du Conseil
de l'Europe**

10 avenue du Président Robert Schuman
FR-67000 Strasbourg

ARMÉNIE



- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*

**Ministère de l'éducation, de la science,
de la culture et des sports de la
République d'Arménie**

Vazgen Sargsyan 3/8
AM-Yerevan 0010

**Représentation permanente de
l'Arménie auprès du Conseil de l'Europe**

40 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

AUTRICHE



- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsburg*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Chemins de la Réforme*
- *Via Romea Germanica*
- *Route du Danube à l'âge du fer*
- *Route européenne des contes de fées*
- *Drailles de transhumance*

**Ministère fédéral des arts, de la
culture, de la fonction publique et des
sports**

Radetzkystraße 2
AT-1030 Vienna

**Représentation permanente de
l'Autriche auprès du Conseil de l'Europe**

29 avenue de la Paix
FR-67000 Strasbourg

AZERBAÏDJAN



- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Route européenne de la céramique*

**Ministère de la Culture de la République
d'Azerbaïdjan**

Government House
84, U. Hajibeyli Str.
AZ-1000 Baku

**Représentation permanente d'Azerbaïdjan
auprès du Conseil de l'Europe**

2 rue Westercamp
FR-67000 Strasbourg

**BOSNIE-
HERZÉGOVINE**

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne des cimetières*
- *Iter Vitis*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*

Ministère des Affaires Etrangères
Musala 2
BA-71000 Sarajevo

**Représentation permanente de la Bosnie
et Herzégovine auprès du Conseil de
l'Europe**
16 allée Spach
FR- 67000 Strasbourg

BULGARIE

- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XXe siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route des écrivaines*
- *Route du Danube à l'âge du fer*

Ministère de la Culture
17 Al. Stamboliiski Blvd.
BG-1040 Sofia

**Représentation permanente de la
Bulgarie auprès du Conseil de l'Europe**
22 rue Fischart
FR-67000 Strasbourg

CHYPRE

- *Route des Phéniciens*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des contes de fées*

**Ministère de la Culture, de l'Education,
des Sports et de la Jeunesse**
Kimonos and Thoukididou (corner
Akropoli)
CY-1434 Nicosia

**Représentation permanente de Chypre
auprès du Conseil de l'Europe**
20 avenue de la Paix
FR-67000 Strasbourg

CROATIE

- *Route des Phéniciens*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XXe siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnistes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer - Eurovelo 13*
- *Route du Danube à l'âge du fer*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route des écrivaines*
- *Route européenne des contes de fées*
- *Route des écrivaines*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne de la céramique*

Ministère de la Culture et des Medias
Runjaninova 2
HR-10000 Zagreb

Ministère du tourisme et des sports
Prisavlje 14
HR-10000 Zagreb

**Représentation permanente de la
Croatie auprès du Conseil de l'Europe**
70 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

ESPAGNE



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Route des Vikings*
- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Route des Phéniciens*
- *Route du fer dans le Pyrénées*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'olivier*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route européenne d'Artagnan*
- *Route des cafés historiques*

Ministère de l'Éducation, de la Culture et des Sports. Direction générale des Beaux - Arts - Protection du Patrimoine historique : Unité d'analyse des Itinéraires culturels européens
Plaza del Rey, 1
ES-28071 Madrid

Représentation permanente de l'Espagne auprès du Conseil de l'Europe
24 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

FINLANDE



- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire des chemins de Saint Olav*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route Alvar Aalto - Architecture et design du XXe siècle*
- *Route du Rideau de fer - Eurovelo 13*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Route européenne des contes de fées*

Ministère de l'Éducation et de la Culture
Meritullinkatu 1
P.O. Box 29
FI-00023 Government

Représentation permanente de la Finlande auprès du Conseil de l'Europe
31 quai Mullenheim
FR-67000 Strasbourg

FRANCE



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Via Francigena*
- *Route des Phéniciens*
- *Route du fer dans le Pyrénées*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'olivier*
- *VIA REGIA*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*

Ministère de la Culture
182 rue Saint Honoré
FR-75033 Paris Cedex 1

Représentation permanente de la France auprès du Conseil de l'Europe
40 rue de Verdun
FR-67000 Strasbourg

FRANCE



- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsburg*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Sur les traces de Robert Louis Stevenson*
- *Villes fortifiées de la Grande Région*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Destinations Le Corbusier : promenades architecturales*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Route Alvar Aalto - Architecture et design du XXe siècle*
- *Route européenne d'Aragnan*
- *La Hanse*
- *Route d'Énée*
- *Route des cafés historiques*
- *Drailles de transhumance*

GÉORGIE



- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*

Ministère de la Culture, des Sports et de la Jeunesse

Sanapiro Street 4
GE-0105 Tbilisi

Représentation permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe

6 rue Jean Hermann
FR-67000 Strasbourg

GRÈCE



- *Route des Phéniciens*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de fer*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route d'Énée*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Route des cafés historiques*
- *Route européenne des contes de fées*
- *ATRIUM*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne de la céramique*
- *Drailles de transhumance*

Ministère de la Culture et des Sports

Mpoumpoulinas Street 20-22
GR-10682 Athens

Représentation permanente de la Grèce auprès du Conseil de l'Europe

21 place Broglie
FR-67000 Strasbourg

HONGRIE



- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Routes des Impressionnistes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route du Danube à l'âge du fer*
- *Route des cafés historiques*

Ministère des Ressources humaines
Akadémia u. 3
HU-1054 Budapest

Représentation permanente de la Hongrie auprès du Conseil de l'Europe
4 rue Richard Bruck
FR-67000 Strasbourg

ITALIE



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Via Francigena*
- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Route des Phéniciens*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'olivier*
- *TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XXe siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Via Romea Germanica*
- *Route d'Énée*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Route des cafés historiques*
- *Route européenne des contes de fées*
- *Drailles de transhumance*

Ministère de la Culture
Via del Collegio Romano, 27
IT-00186 Rome

Représentation permanente de l'Italie auprès du Conseil de l'Europe
3 rue Schubert
FR-67000 Strasbourg

LETTONIE



- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route européenne du patrimoine industriel*

Ministère de la Culture
K. Valdemāra iela 11-a
LV-1364 Riga

Représentation permanente de la Lettonie auprès du Conseil de l'Europe
67 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

LIBAN



- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Route des Phéniciens*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*

Ministère du Tourisme
550 Central Bank Street
LB-Hamra, Beirut

**Ambassade du Liban à Bruxelles -
Mission du Liban auprès de l'UE**
101, Avenue Franklin Roosevelt,
BE-1050, Brussels

LITUANIE



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes des Impressionnismes*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Route européenne des contes de fées*

Ministère de la Culture
Basanavičiaus g. 5
LT-01118 Vilnius

**Représentation permanente de la
Lituanie auprès du Conseil de l'Europe**
42 rue Schweighaeuser
FR-67000 Strasbourg

LUXEMBOURG



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Villes fortifiées de la Grande Région*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route de la Libération de l'Europe*

Ministère de la Culture
4 boulevard Roosevelt
LU-2450 Luxembourg

**Représentation permanente du
Luxembourg auprès du Conseil de
l'Europe**
65 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

MACÉDOINE
DU NORD

- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*

Ministère de la Culture
**(Министерство за култура / Ministria
e Kulturës)**
Gjuro Gjakovik 61
MK-1000 Skopje

**Représentation permanente de la
Macedoine du Nord auprès du Conseil
de l'Europe**
13 rue André Jung
FR-67000 Strasbourg

MALTE



- *Route des Phéniciens*
- *Route des cafés historiques*
- *Route européenne de la céramique*

**Ministère de la Justice, de la Culture
et des Gouvernements Locaux**
**(Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u
Gvern Lokali)**
30, Triq it-Teżor
Valletta VLT 1512

**Représentation permanente de Malte
auprès du Conseil de l'Europe**
70 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

MOLDAVIE



- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne des contes de fées*

Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Recherche (Ministerul Educației, Culturii și Cercetării)

Piața Marii Adunări Naționale nr. 1
Casa Guvernului
MD-2033 Chișinău

Représentation permanente de la République de Moldova auprès du Conseil de l'Europe

8 boulevard du Président Edwards
FR-67000 Strasbourg

MONACO

**Direction des Affaires culturelles**

Le Winter Palais
4, boulevard des Moulins
MC-98000 Monaco

Représentation permanente de Monaco auprès du Conseil de l'Europe

9 rue des Arquebusiers
FR-67000 Strasbourg

MONTÉNÉGRO



- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route des écrivaines*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*

Ministère de l'Éducation, des Sciences, de la Culture et des Sports (Ministarstvo prosvjete, nauke, kulture i sporta)

Vaka Đurovića b.b
ME-81000 Podgorica

Représentation permanente du Monténégro auprès du Conseil de l'Europe

18 allée Spach
FR-67000 Strasbourg

NORVÈGE



- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire des chemins de Saint Olav*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Route européenne de la céramique*

Conseil des Arts

Mølleparken 2
NO-0459 Oslo

Représentation permanente de la Norvège auprès du Conseil de l'Europe

42 rue Schweighaueser
FR-67000 Strasbourg

POLOGNE



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *VIA REGIA*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Destination Napoléon*
- *Routes des Impressionnistes*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Chemins de la Réforme*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Route des écrivaines*
- *Route du Rideau de fer - Eurovelo 13*

Ministère de la Culture, du Patrimoine national et des Sports

ul. Krakowskie Przedmieście 15/17
PL-00071 Warsaw

Représentation permanente de la Pologne auprès du Conseil de l'Europe

2 rue Geiler
FR-67000 Strasbourg

PORTUGAL



- *Chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
- *Itinéraires de l'héritage al-Andalus*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'olivier*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraires européens de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Itinéraire européen des jardins historiques*
- *Route des cafés historiques*
- *Route des écrivaines*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Draïlles de transhumance*

Ministère de la Culture, Direction générale du Patrimoine culturel

Palácio Nacional da Ajuda
PT-1349-021 Lisboa

Représentation permanente du Portugal auprès du Conseil de l'Europe

16 rue Wimpfeling
FR-67000 Strasbourg

RÉPUBLIQUE
TCHÈQUE

- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Destination Napoléon*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Route de la Libération de l'Europe*
- *Chemins de la Réforme*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Historic Cafés Route*

Ministère de la Culture

bd. Unirii 22, Sector 3
RO-030833 Bucharest

Ministère de l'Économie, de l'Entrepreneuriat et du Tourisme

Calea Victoriei 152, Sector 1
RO-010096 Bucharest

Représentation permanente de la Roumanie auprès du Conseil de l'Europe

64 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

ROUMANIE



- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du XXe siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Route des cafés historiques*
- *Route du Danube à l'âge du fer*
- *Drailles de transhumance*

Ministère de la Culture
bd. Unirii 22, Sector 3
RO-030833 Bucharest

**Ministère de l'Économie, de
l'Entrepreneuriat et du Tourisme**
Calea Victoriei 152, Sector 1
RO-010096 Bucharest

**Représentation permanente de la
Roumanie auprès du Conseil de l'Europe**
64 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

SAINT-MARIN



- *Via Francigena*

**Représentation permanente de Saint
Marin auprès du Conseil de l'Europe**
6 rue des Arquebusiers
FR-67000 Strasbourg

SAINT-SIÈGE



- *Via Francigena*

**Représentation permanente du Saint
Siège auprès du Conseil de l'Europe**
2 rue Le Nôtre
FR-67000 Strasbourg

SERBIE



- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne des cimetières*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Route des écrivaines*

**Ministère de la Culture et de
l'Information**
Vlajkovičeva 3
RS-11000 Belgrade

**Représentation permanente de la Serbie
auprès du Conseil de l'Europe**
26 avenue de la Forêt Noire
FR-67000 Strasbourg

SLOVAQUIE



- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route des cafés historiques*
- *Route des écrivaines*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne de la céramique*

Ministère de la Culture
nám. SNP 33
SK-813 31 Bratislava

**Représentation permanente de la
République Slovaque auprès du Conseil
de l'Europe**
1 rue Ehrmann
FR-67000 Strasbourg

SLOVÉNIE



- *Route des Phéniciens*
- *Itinéraire Saint-Martin de Tours*
- *Routes de l'olivier*
- *Iter Vitis, Les chemins de la vigne*
- *Route européenne des cimetières*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Routes des Impressionnistes*
- *Chemins de la Réforme*
- *Route de Cyrille et Méthode*
- *Route du Danube à l'âge du fer*
- *Route des écrivaines*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube*

Ministère de la Culture
Maistrova u. 10
SI-1000 Ljubljana

Représentation permanente de la Slovénie auprès du Conseil de l'Europe
40 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

SUÈDE



- *La Hanse*
- *Route des Vikings*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire des chemins de Saint Olav*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route européenne des contes de fées*
- *Drailles de transhumance*

Ministère de la Culture
Herkulesgatan 67
SE-10333 Stockholm

Représentation permanente de la Suède auprès du Conseil de l'Europe
67 allée de la Robertsau
FR-67000 Strasbourg

SUISSE



- *Via Francigena*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsburg*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Destinations Le Corbusier : promenades architecturales*
- *Chemins de la Réforme*
- *Route des cafés historiques*
- *Route européenne des contes de fées*

Office fédéral de la Culture
Hallwylstrasse 15
CH-3003 Bern

Représentation permanente de la Suisse auprès du Conseil de l'Europe
23 rue Herder
FR-67000 Strasbourg

TÜRKIYE



- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'olivier*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Route européenne du patrimoine industriel*
- *Route du Rideau de Fer - Eurovelo 13*
- *Route d'Énée*
- *Route des cafés historiques*
- *Route européenne de la céramique*

Ministère de la Culture et du Tourisme
İsmet İnönü Bulvarı No:32
TR-06100 Emek Ankara

Représentation permanente de la Türkiye auprès du Conseil de l'Europe
23 boulevard de l'Orangerie
FR-67000 Strasbourg

UKRAINE



- Route des Phéniciens
- Voies européennes de Mozart
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- VIA REGIA
- Route européenne du patrimoine industriel
- Route européenne de la culture mégalithique
- Iter vitis Route
- Réseau Art Nouveau Network
- Itinéraire européen des jardins historiques

Ministère de la Culture
19, Ivana Franka Vul.
UA-01601 Kyiv

**Représentation permanente de l'Ukraine
auprès du Conseil de l'Europe**
21 rue Trubner
FR-67000 Strasbourg

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

OBSERVATEURS AUPRÈS DE L'APE

Union Européenne - SEAE
(Service Européen pour l'Action Extérieure)



EEAS Building
9A Rond Point Schuman
BE-1046 Bruxelles

OCDE
(Organisation de Coopération et de Développement Économique)



2 rue André Pascal
FR-75775 Paris Cedex 16

UNESCO
(Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture)



7/9 place de Fontenoy
FR-75007 Paris

UNWTO
(Organisation Mondiale du Tourisme)



Calle Poeta Joan Maragall, 42
ES-28020 Madrid

STATUT PARTICIPATIF AUPRÈS DE L'APE

OCEMN/BSEC
(Organisation de Coopération Économique de la Mer Noire)



Darüşşafaka Cad. Seba Center
İş Merkezi, No:45 Kat 3, İstinye
TR-34460 Sarıyer-Istanbul

OEI
(Organisation des États Ibéro-américains)



Calle Brava Murillo, 38
ES-28015 Madrid

ONG INTERNATIONALES

STATUT PARTICIPATIF AUPRÈS DE L'APE

FERP
(Fédération Européenne de la Randonnée Pédestre)



Prusikova 2577
CZ-15500 Prague 5

FEG
(Fédération Européenne des Associations de Guides Touristiques)



Avenida da Liberdade, 3
3º Andar Sala 7
PT-1250-139 Lisbon

FITE
Fédération Internationale de Tourisme Equestre



Federal Equestrian Park,
41600 La Motte-Beuvron
France

©Crédits photographiques:

Page de couverture:

Cathédrale de S. de Compostela, Espagne ©artemevdokimov/
Shutterstock

Grotte d'Altamira, Espagne ©Association des chemins de l'art
rupestre préhistorique

Vieille ville de Gdańsk, Pologne ©Zbigniew Guzowski/
Shutterstock

Maison Ernst-Ludwig, Mathildenhöhe, Darmstadt, Allemagne
©travelview/Shutterstock

Manufaktura complexe, Łódź, Poland ©nikonka1/Shutterstock

Château de Vianden, Luxembourg ©S. Parente/Shutterstock

Vólcan de los Marteles, Grande Canarie, Espagne ©Ramón
Otero Fernández

Prague, Tyn Church and Old Town Square. Czech Republic
©Luciano Mortula - /Shutterstock

2ème couverture:

Fribourg en Brisgau, Allemagne ©E. Pokrovsky/Shutterstock

Tharros, Italie ©Stefano Cellai/Shutterstock

Chemin vers Rome 2021 pèlerinage, Le Vatican, Saint-Siège
©Association of the Via Francigena

Pèlerins à la basilique de Paray-le-Monial, France ©Pierre Jean
Durieu/Shutterstock

Abbaye de Weltenburg, Allemagne ©Sina Ettmer Photography/
Shutterstock

Synagogue de Tabakgasse, Budapest, Hongrie ©Dignity100/
Shutterstock

Olivier, Maroc ©PhotoFra/Shutterstock

Cathédrale d'Amalfi, Italie ©Gurgen Bakhshetyan/Shutterstock

Bibliothèque nationale des Saints-Cyrille-et-Méthode. Bulgarie
©Chapman W/Shutterstock

Cortège historique de San Severo ©Centro Culturale Luigi
Einaudi /Charles V Route

Tous droits réservés.
Aucun extrait de cette publication
ne peut être traduit, reproduit,
enregistré ou transmis, sous quelque
forme et par quelque moyen que ce soit
– électronique (CD-Rom, internet, etc.),
mécanique, photocopie, enregistrement
ou de toute autre manière –
sans l'autorisation préalable écrite
de la Direction de la communication
(F-67075 Strasbourg Cedex
ou publishing@coe.int).
©Conseil de l'Europe, septembre 2023.

Édité par le Conseil de l'Europe
F-67075 Strasbourg Cedex

www.coe.int



Cette publication propose une série d'itinéraires de voyage à travers l'espace et le temps permettant la découverte par thème et par pays des 47 Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe.

Conseil de l'Europe
Direction générale de la démocratie et de la dignité humaine
F-67075 Strasbourg

Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels – Conseil de l'Europe
Institut Européen des Itinéraires Culturels
Abbaye de Neumünster
28 rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tél: +352 24 12 50

www.coe.int/routes

www.coe.int

Le Conseil de l'Europe est la principale organisation de défense des droits de l'homme du continent. Il comprend 46 États membres, dont l'ensemble des membres de l'Union européenne. Tous les États membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne des droits de l'homme, un traité visant à protéger les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit. La Cour européenne des droits de l'homme contrôle la mise en oeuvre de la Convention dans les États membres.